

Der Umwelt zuliebe auf 100% chlorfreigebleichtem Papier gedruckt.

Im Internet: www.vettweiss.de

Amtsblatt für die Gemeinde VETTWEISS

Mit den Ortschaften: Disternich · Froitzheim · Ginnick · Gladbach · Jakobwüllesheim · Kelz · Lüxheim · Müddersheim · Sievernich · Soller · Vettweiß





Amtliche Bekanntmachungen

Bekanntmachung

Planfeststellung für den Bau der Bundesstraße 56 -B 56n -Ortsumgehung Soller / Frangenheim mit Kurvenbegradigung Froitzheim in der Gemeinde Vettweiß

Der Planfeststellungsbeschluss des Ministeriums für Bauen und Verkehr des Landes Nordrhein-Westfalen vom 28.04.2010 - Az.: III.B 4 - 32-02/608 -, der das o.g. Bauvorhaben betrifft, liegt mit einer Ausfertigung des festgestellten Plans (einschließlich Rechtsbehelfsbelehrung) in der Zeit vom 07.06.2010 bis 21.06.2010 einschl. im Rathaus der Gemeinde Vettweiß, Gereonstraße 4, 52391 Vettweiß, Zimmer 4 während der Dienststunden zur Einsicht aus.

Der Planfeststellungsbeschluss und der festgestellte Plan können auch beim Landesbetrieb Straßenbau Nordrhein-Westfalen, Regionalniederlassung Ville-Eifel, Außenstelle Aachen, Karl-Marx-Allee 220, 52066 Aachen, Zimmer 127, eingesehen werden.

Der Planfeststellungsbeschluss wird den Beteiligten, über deren Einwendungen entschieden worden ist, vor Beginn der Auslegung zugestellt. Mit Ende der Auslegungsfrist gilt der Beschluss den übrigen Betroffenen gegenüber als zugestellt. (§ 74 Abs. 4 Satz 3 Verwaltungsverfahrensgesetz i.V.m. § 17b Abs. 1 Nr. 7 FStrG).

Vettweiß, den 07.05.2010

Der Bürgermeister

(Kranz)



INGENIEURBÜRO FÜR ARCHITEKTURPLANUNG, STATIK, SCHALL- & WÄRMESCHUTZNACHWEIS, ENERGIEBERATER

2006 Münstereifeler Str. 137a, Euskirchen: Planung, Statik, Schallund Wärmeschutznachweis 2006 Fritz-Räcke-Str. 23-25, Hürth: Planung, Statik, Schall- und Wärmeschutznachweis





..weltere Referenzen in Euskirchen, Köln, Hürth, Brühl und Pulheim 2003-2009 Gottsberg 20 - 53909 Zülpich - Tel.: 02252/8309865 Fax: /8309866 - Mobil: 0176/78023911 Internet: www.planbueroberndt.de

Bekanntmachung der SüdKom Dienstleistungsgesellschaft mbH

August-Scholl-Straße 5, 52393 Hürtgenwald

Der Jahrsabschluss 2008 mit

- Bilanz
- · Lagebericht
- Bestätigungsvermerk des Abschlussprüfers

kann bei der Gemeinde Vettweiß, 52391 Vettweiß, Gereonstraße 14, Zimmer 4, in der Zeit vom 15.05. bis 15.06.2010 eingesehen werden.

Hürtgenwald, den 14.04.2010

Die Geschäftsführung

Öffentliche Zustellung gem. § 10 Verwaltungszustellungsgesetz

Für Herrn Alexandros Tsakiridis * 23.09.1958, letzte bekannte Adresse: An den Wiesen 20, 52391 Vettweiß, ist bei der Gemeinde Vettweiß - Zimmer 13 - ein Aufhebungs- und Rückforderungsbescheid gem. § 48 SGB X u. § 50 SGB X vom 15.04.2010 hinterlegt, der während der Öffnungszeiten der Verwaltung (Mo. - Fr. 8:00 Uhr - 12:00 Uhr und Do. 14:00 Uhr – 17:00 Uhr) eingesehen werden kann. Vettweiß. 15.04.2010

Der Bürgermeister

gez.Kranz



Hubert Schmitz GmbH

Heizung - Bäder - Fliesen



Bärenfeld 1 · 52391 Vettweiß-FROITZHEIM Tel. 0 24 24/94 44-0 · Fax 0 24 24/21 78









Ständige Ausstellungen auf 400 m². Fragen SIE nach unseren günstigen Angeboten!!!



Mitteilungen der Verwaltung



Die Gemeinde Vettweiß stellt zum 01.08.2011

eine(n) Auszubildende(n) für den Beruf der /des Verwaltungsfachangestellten

ein.

Der Schulabschluss der Bewerber sollte mindestens der Fachoberschulreife entsprechen.

Neben der entsprechenden Ausbildungsvergütung werden die im öffentlichen Dienst üblichen Sozialleistungen geboten.

Bewerbungen mit den erforderlichen Unterlagen werden bis spätestens 23.07.2010 erbeten an:

Bürgermeister der Gemeinde Vettweiß Gereonstr. 14 52391 Vettweiß

(Hinweis: Bewerbungsunterlagen bitte nicht in Mappen oder Klarsichthüllen einreichen)

Sportlerehrung 2008 und 2009

Im Rahmen einer Feierstunde soll verschiedenen Sportlern und Mannschaften eine Urkunde für die sportlichen Erfolge in den Jahren 2008 und 2009 überreicht werden.

Der Gemeindesportbund und die Gemeinde Vettweiß laden daher alle interessierten Bürger für Montag, den 31.05.2010 -18:00 Uhrin die Bürgerbegegnungsstätte Vettweiß ein.

gez. (Biesemann) Gemeindesportbund

Der 100. Geburtstag bei "Onkel Barthel



Soller. Kontinuität ist wohl eines dieser Wörter, die zu einer eingesessenen Dorfkneipe passen. Am 30. Mai 1910 erwarb Gottfried Haperscheidt für 5,60 Mark die Schanklizenz, heute steht mit seinem Enkel Barthel Hamacher (72) und Ehefrau Gertrud (71) die dritte Generation hinter der Theke der Restauration, die seit den 80er Jahren "Onkel Barthel" heißt. Der 100. Geburtstag wird bei "Onkel Barthel" an der Gangolfusstraße in Soller am 29. und 30. Mai gefeiert. Es gibt Speis und Trank, aber auch musikalische Genüsse wie den Auftritt der "Scheros". Anstelle von Geschenken

stellt Gastwirt Barthel Hamacher eine Büchse auf und bittet um Spenden für Mario aus Gladbach, dem nach einer Meningitis-Infektion beide Unterschenkel amputiert werden mussten.

In den vergangenen 100 Jahren hat die Kneipe eine wechselvolle Geschichte erlebt. Im Zweiten Weltkrieg wurde der große Saal zwei Tage vor Ende der deutschen Kapitulation zerstört, nach dem Krieg durchbrach ein belgischer Panzer die Hauswand und hätte das Haus beinahe zum Einsturz gebracht. Die Restauration "wird einige Zeit mit einen empfindlichen Umsatzrückgang zu rechnen haben", mutmaßte damals ein Reporter der Tageszeitung. Die Familie gab nicht auf, baute die Restauration wieder auf.

Auch die Zukunft von "Onkel Barthel" scheint gesichert: "Bis vor einem Jahr dachten wir, dass nach uns zugemacht wird", sagt Barthel Hamacher. In seiner Stimme klingt dabei keine Resignation mit. Der 72-Jährige hat erlebt, wie die Dorfkneipen immer weniger wurden, aber auch die Pinten in den Städten. Im Grunde haben Wirte ihre Gäste stets von der Wiege bis zur Bahre begleitet. Manche Gäste mehr, manche weniger. Der Wirtsraum war ein Wohnzimmer. Dort flimmerte die Wochenschau, die das reisende Kino im Gepäck hatte, dort warf sich der Bürgermeister (nicht der amtierende!) auch schon einmal Deckung suchend auf den Boden, als draußen der Pastor vorbeikam. Wenn Barthel Hamacher früher die Türen öffnete, strömten die Gäste zum Karten in die Kneipe. Nach der Kirche herrschte dichtes Gedränge. Und heute?

"Wäre das hier nicht Eigentum, ich hätte das Handtuch geworfen", sagt Onkel Barthel. Dass sein zweiter Sohn nun doch überlegt, mit seiner Frau die Kneipe fortzuführen, freut den Vater. Sein "Ältester" betreibt übrigens eine Gaststätte in Düren. Auch das ist Kontinuität. Vermutlich gibt es ein Gastwirt-Gen, das in der Familie Hamacher sehr dominant ist. Hinzu kommt wohl eine Menge Idealismus – und Begeisterung für die Sache.

Sicher, es sei schwieriger geworden, eine Kneipe zu führen, resümiert Barthel Hamacher. Es war leichter, als es noch keine schnell zu errei-

chenden Discos gab, kein Rundum-Fernsehprogramm. Also zu Zeiten, in denen die Alternativen überschaubar waren. Eine schwierige Situation, ja, aber keine ausweglose. Schließlich habe "Onkel Barthel" seine treue Stammkundschaft. Dass diese nun Ende Mai zur Geburtstagsfeier kommt, davon ist "Onkel Barthel" fest überzeugt.



Ferienspiele 2010 in Sievernich

Die diesjährigen Ferienspiele finden vom 19.-27.7.10 (1. Maßnahme) und 29.7.-6.8.10 (2. Maßnahme) auf dem Sportplatzgelände in Sievernich statt.

Täglich von 10.00-17.00 Uhr, jeweils Mo – Fr, können bis zu 60 Kinder pro Maßnahme, im Alter von 6 – 12 Jahren, an den Ferienspielen teilnehmen.

Während der beiden Maßnahmen wird ein umfangreiches Spiel-, Bastel- und Erlebnisprogramm zusammengestellt, so dass keine Langeweile aufkommen kann.

Der Teilnehmerbeitrag incl. Mittagessen beträgt 35,- €

(weitere Geschwisterkinder 25,-€).

Die Anmeldungen erfolgen ausschließlich telefonisch und zwar Dienstag, den 18.5.10 in der Zeit von 18.00 bis 21.00 Uhr.

Die Rufnummern 02424-201901 und 0175-2601068 sind während dieser Zeit eingeschaltet!

Mit freundlichen Grüßen

Harald Krug

Aktion "Saubere Spielplätze"

der Jungen Union



Heinrich Esser, Johannes Schmitz, Theresia Schmitz, Barbara Courth, Christoph Courth, Anna Steinmann, Christian Antons, Philipp Geuenich, Christoph Nix, Joachim Kunth, Arnold Fraussen und Jörg Hamacher (nicht auf dem Foto sind Helena Schmitz-Peiffer und Katharina Fraussen, die ebenfalls geholfen haben)

Die Junge Union aus Vettweiß hatte sich am Samstag um 11.00 Uhr auf dem Spielplatz in Soller getroffen, um diesen sauber zu machen, da einiges an Müll in den Gebüschen war und der Sand auch bald zur Graslandschaft wurde. Unterstützung bekamen sie von einigen Kindern und ihren Eltern. Das Gras wurde aus dem Sand entfernt, sowie aus dem Gebüsch der Müll. Die Geräte wurden von der Gemeinde Verwaltung - Vettweiß gestellt, einige aus der JU brachten auch Gerätschaften mit. Mit einem gemeinsamen Pizzaessen im Park wurde die Arbeit beendet. Für die Hilfe und Unterstützung von allen möchte sich die Junge Union ganz herzlich bedanken.

Katharina Fraussen

Wichtige Information für alle Hausbesitzer

Dichtigkeitsprüfung der privaten Abwasserleitungen

Der Gesetzgeber hat in § 61a des Landeswassergesetzes festgelegt, dass Hausbesitzer die Grundleitungen ihrer Abwasseranlagen auf Dichtheit zu überprüfen haben.

Wann müssen Sie Ihre Abwasserleitungen prüfen lassen?

Eine Dichtheitsprüfung ist durchzuführen:

• bei Neubau der Abwasserleitungen

• bei Änderung der Abwasserleitungen

- als Erstprüfung bis zum 31.12.2015
- als Wiederholungsprüfung alle 20 Jahre

Eine Dichtheitsprüfung wird in der Regel auch gefordert, wenn bei Untersuchungen durch die Gemeinde Schäden, Fremdwasserzulauf oder Fehlanschlüsse festgestellt wurden.

Rautenberg (Spies)

10 Jahre in der Gemeinde Vettweiß

- Wir begleiten Sie auch in die Arztpraxis, Klinik oder den Flughafen
- Umweltfreundliches Erdgastaxi bis 6 Personen

Pünktlichkeit und Freundlichkeit ist für uns selbstverständlich

0 24 24/90 12 22

Welche Leitungen müssen Sie prüfen lassen?

Alle Abwasserleitungen auf dem Grundstück, die im Erdreich oder unzugänglich verlegt sind und Schmutzwasser ableiten, müssen auf Dichtheit geprüft werden. Dazu gehören auch Leitungen unter der Bodenplatte, nicht aber innerhalb des Gebäudes. Entsprechend der Entwässerungssatzung der Gemeinde Vettweiß muss der Grundstückseigentümer auch die Grundstücksanschlussleitung (Leitung von der Grundstücksgrenze bis zum Hauptkanal) überprüfen lassen. Regenwasserleitungen werden von der Regelung in § 61a Landeswassergesetz nicht erfasst.

Wie wird die Dichtheitsprüfung durchgeführt?

Für die Dichtheitsprüfung gibt es unterschiedliche Möglichkeiten:
• Druckprüfung mit Wasser

- Druckprüfung mit Luft

Die Dichtheitsprüfung darf nur von zugelassenen Sachkundigen durchgeführt werden, die über entsprechende Ausbildung und die erforderlichen Geräte verfügen. Vor unseriösen Firmen wird hiermit ausdrücklich gewarnt.

Druckprüfung

Für die Druckprüfung wird die Entwässerungsanlage mit aufblasbaren Gummimanschetten abgesperrt. Anschließend wird das System mit Wasser befüllt, bzw. Druckluft eingeleitet. Bleibt der Wasser- oder Druckverlust im Rahmen der zulässigen Toleranz ist die Leitung dicht. Wie geht es weiter?

Die Gemeinde Vettweiß wird in Zusammenarbeit mit den anderen Kommunen die weitere Verfahrensweise entwickeln und sie kontinuierlich und zeitnah unterrichten. Bei Rückfragen darf ich Sie bitte, sich mit der Gemeindeverwaltung Vettweiß, Fachbereich III – Bauwesen – in Verbindung zu setzen.

Über 25 Jahre

Motor- und Karosseriereparaturen aller Art speziell Mercedes



Kraftfahrzeugwerkstatt

Große Forststraße 229b 52382 Niederzier-Hambach Telefon (02428) 2188 Telefax (02428) 3616

HU nach § 29 StVZO durch externe Prüfingenieure d. TÜV-Rheinlands jeden Mittwoch und nach Absprache

E-Mail: kurt.roswitha.schneider@t-online.de Internet: www.kfzwerkstatt-schneider.de

MÖRCHEN **IMMOBILIEN GmbH**

Kauf- und Mietobjekte für vorgemerkte Kunden gesucht!

Dipl.-Kfm. Michael Mörchen Erftstadt Vettweiß 02235-799 822 02424-202 755

www.moerchenimmo.de info@moerchenimmo.de



Auszug aus der Niederschrift

über die 3. Sitzung des Ausschusses für Bau, Planung, Umwelt, Verkehr und Wirtschaftsförderung der Gemeinde Vettweiß am 20.04.2010 und Ausschuss für Jugend, Schule, Kultur, Sport und Soziales zu den Punkten I/2 und I/2.1

Punkt 2.: Erweiterung der Grundschule Kelz

Ausschussvorsitzender Kemmerling begrüßt Herrn Uppenkamp vom Architekturbüro, der die Planung anhand einer Kostenübersicht und Plänen, die allen Ausschussmitgliedern ausgehändigt werden, erläutert. Nach den Ausführungen fragt Frau Bethlehem, ob der Anbau keine separate Außentür zum Schulhof hat. Herr Uppenkamp erwidert, dass lediglich ein Zugang über das Schulgebäude vorgesehen ist. Schulleiter Jansen bittet dann, aus brandschutztechnischen Gründen zu überlegen, ob nicht doch ein Ausgang zum Schulhof eingeplant werden sollte. Herr Uppenkamp erwidert, dass im Brandfall ein Ausgang über eine Nottreppe sichergestellt werden kann. Aufgrund dessen ist bereits ein Fenster im Flur durchgehend bis zum Fußboden. Dieses Fenster wird auch von der neuen Maßnahme nicht zugebaut. Herr Roeb ist der Meinung, dass man bereits jetzt über weitere Nutzungen nachdenken sollte und aufgrund dessen eventuell ein zweiter Raum bis zum Haupteingang angefügt werden sollte. Hierdurch könnte auch künftiger Platzbedarf mitgelöst werden. Bürgermeister Kranz erwidert, dass mit der jetzigen Lösung bereits der Pausenhof eingeschränkt wird und dem aktuellen Bedarf Rechnung getragen wird. Frau Bethlehem gibt zu bedenken, dass die Schülerzahlen weiter rückläufig sein werden. Von daher sollten die vorhandenen Möglichkeiten im bestehenden Schulgebäude noch einmal überprüft werden. Außerdem schafft der Anbau eine Dunkelzone im Pausenhofbereich, die vermieden werden sollte. Darüber hinaus gibt es für solche Nutzungen deutlich schönere Containerlösungen, als wie die jetzt tatsächlich vorhandene, die entsprechend kostengünstiger als ein Anbau wären. Herr Thomas ist der Meinung, dass der Vorschlag des Architekturbüros sehr gelungen ist. Er gibt jedoch auch zu bedenken, über einen unmittelbaren Ausgang zum Schulhof nachzudenken. Frau Weber ist ebenfalls der Meinung, dass ein unmittelbarer Ausgang zum Schulhof vorhanden sein sollte. Herr Wollseifen fragt nach, ob eine Lösung vorstellbar ist, den jetzigen Container unmittelbar am Schulgebäude anzubringen und auch einen unmittelbaren Zugang vom Schulgebäude zum Container zu schaffen. Herr Uppenkamp erwidert, dass dies von der technischen Seite sicherlich möglich





Weitere Informationen unter: www.zuelpich-aktiv.de



Caritasverband

für die Region Düren-Jülich e.V. Not sehen und handeln.



Caritas-Pflegestationen

Linnich-Titz Kirchplatz 16 52441 Linnich Tel. 0 24 62/99 04-10

Jülich-Aldenhoven Merkatorstraße 31 52428 Jülich Tel. 0 24 61/622-5000

Düren* Friedrichstraße 11 52351 Düren Tel. 0 24 21/9676-0 Niederzier-Merzenich

52382 Niederzier Tel. 0 24 28/94 81-0 Inden-Langerwehe* Hauptstraße 7 52459 Inden Tel. 0 24 65/99 33-10

Beratungsbüro Hauptstraße 124 52379 Langerwehe Tel. 0 24 23/91 92 28

Nörvenich-Vettweiß Zülpicher Straße 22 52388 Nörvenich Tel. 0 24 26/95 86 20

Kreuzau Zum Duffesbach 3 52372 Kreuzau Tel. 0 24 22/50 20 00

Geschäftsstelle:

Kurfürstenstraße 10-12 • 52351 Düren Tel. 02421 4 81 - 0 • Fex 02421 4 81 - 51

52393 Hürtgenwald Tel. 0 24 29/90 38 40 Alten- und Pflegezentren

Hürtgenwald-Heimbach-Nideggen Baptist-Palm-Platz 1

Altenzentrum St. Hildegard Merkatorstraße 31 52428 Jülich Tel. 0 24 61/622-0

Demenzberatung "Kompass" Tel. 0 24 61/622-0

Heilige Familie von-Leerodt-Straße 23 52445 Titz-Hasselsweik Tel. 0 24 63/970-0

St. Nikolaus Alten-und Pflegezentrum Dr. Overtrues-Aliee 42 52355 Düren Tel. 0 24 21/699-0

St. Nikolaus Dr. Overhues-Alice 42 52355 Düren Tel. 0 24 21/699-640

St. Elisabeth Friedrichstr. 11 52351 Düren Tel. 0 24 21/96 76-30

St. Martin Zum Duffesbach 3 52372 Kreuzau Tel. 0 24 22/50 27 80

St. Hildegard Merkatorstraße 31 52428 Jülich Tel. 0 24 61/622-7000

St. Gertrud Commweg 1 52385 Nideggen-0 24 27/90 42 94

Ambulanter Hospizdienst Merkstorstraße 31 52428 Jülich Tel. 02461/622-6100

*Betreuungsdienst für Demenzkranke

Wir sind für Sie da!



wäre, aber aus Sicht der Architektur und der Gestaltung auf keinen Fall empfohlen werden kann. Herr Franzen vertritt die Auffassung, dass ein Container immer nur eine Übergangslösung sein sollte. Die Schülerzahlen für die Schule in Kelz, sind als stabil prognostiziert und von daher favorisiert er die geplante Anbaulösung. Schulleiter Jansen teilt mit, dass durch den Anbau zwar Schulhoffläche verloren geht, aber da eine Öffnung zum Sportplatz besteht, dies als nicht problematisch angesehen wird. Auch der von Frau Bethlehem angesprochene Dunkelbereich stellt für Ihn in Kelz kein Problem dar, da dort bisher kein Vandalismus stattgefunden hat. Außerdem gehen abends auch immer wieder Erwachsene zur Sporthalle, die das Gelände mit kontrollieren.

Bürgermeister Kranz vertritt ebenfalls die Auffassung, dass ein Container nur eine Übergangslösung darstellt. Laut NKF stellen Investitionen im Haushalt auch nicht das Problem dar. Ein solcher Anbau wird über 80 Jahre abgeschrieben, so dass die Abschreibung aller Wahrscheinlichkeit nach niedriger als die Containermiete einzustufen ist und mit dem Anbau aber ein entsprechender Wert geschaffen wird. Herr Bethlehem vertritt die Auffassung, dass der Änbau nicht zum Gebäude passt. Herr Thomas bekräftigt nochmals, dass über den Anbau ein unmittelbarer Zugang zum Pausenhof geschaffen werden sollte. Dann könnte aus dem Raum heraus sogar eine Beaufsichtigung der Kinder stattfinden. Außerdem würde so eine langfristige Lösung für die Schule geschaffen. Herr von Laufenberg fragt nach, ob die geschätzten Baukosten in Höhe von 188.000,00 € realistisch sind oder ob noch Einsparpotentiale gegeben sind. Herr Uppenkamp erwidert, dass die Kosten so genau wie möglich ermittelt wurden. Kleinere Objekte sind im Verhältnis immer teuerer und in diesem Falle ist auch noch eine Tiefengründung erforderlich.

Ausschussvorsitzender Kemmerling resümiert, dass hinsichtlich der Schülerzahlen, Kosten und eventuell weiterer Alternativen noch Beratungsbedarf in den Fraktionen gegeben scheint. Von daher sollte heute noch keine Beschlussempfehlung ausgesprochen werden. Bürgermeister Kranz teilt mit, dass das Thema zusätzliche Außentür, die dann als behindertengerechter Zugang gestaltet werden sollte, bis zur Ratsitzung aufgearbeitet wird. Herr Wollseifen ist der Meinung, dass die Thematik dem Schulausschuss in seiner nächsten Sitzung erneut zur Beratung vorgelegt werden soll. Hierzu soll dann auch ein Ortstermin mit dem Ausschuss stattfinden. Daraufhin erklären sich die Ausschüsse einstimmig damit einverstanden, dass die Angelegenheit in die nächste Sitzungsrunde vertag wird. Ausschussvorsitzender Kemmerling dankt Herrn Uppenkamp für seine Ausführungen.

Wird in der Sitzung erarbeitet.

Punkt 2.1: Betreuungsangebot "Dreizehn Plus" an der Regenbogenschule

Schulleiter Jansen erläutert die unterschiedlichen Betreuungsangebote. Daraufhin nehmen der Ausschuss für Bau, Planung, Umwelt, Verkehr und Wirtschaftsförderung, sowie die Mitglieder des Ausschusses für Jugend, Schulwesen, Kultur, Sport und Soziales den Sachverhalt entsprechend zur Kenntnis.

Ausschussvorsitzender Kemmerling dankt dann den Mitgliedern des Schulausschusses für ihre Teilnahme an der Sitzung.

Punkt 3.: Erschließung der Drover Heide über die verlängerte Drover Straße

Ausschussvorsitzender Kemmerling erläutert den Antrag der CDU-Fraktion. Nach ausführlicher Diskussion weist Bürgermeister Kranz darauf hin, dass der Ausschuss die grundsätzliche Aussage treffen muss, ob ein Ausbau gewollt ist oder nicht. Ein Ausbau würde für zunehmenden Verkehr in der Drover Straße sorgen und bereits jetzt liegen Beschwerden einiger Anwohner vor. Die Hauptzufahrt zur Drover Straße in diesem Bereich sollte weiterhin über die K28 erfolgen. Außerdem hegt er Zweifel an den im Antrag beschriebenen Finanzierungsmöglichkeiten. Wenn der Ausschuss den Ausbau jedoch möchte, weist er darauf hin, dass im Konjunkturpaket II noch freie Mittel für den Wirtschaftswegebau vorhanden sind. Sollten diese eingesetzt werden, muss jedoch eine kurzfristige Entscheidung fallen.

Der Ausschuss für Bau, Planung, Umwelt, Verkehr und Wirtschaftsförderung empfiehlt dann einstimmig dem Rat der Gemeinde Vettweiß dafür Sorge zu tragen, dass die Drover Straße zur Erschließung des Naherholungsgebietes Drover Heide in einen den Notwendigkeiten angepassten Zustand versetzt wird. Da bedingt durch die vorhandene kritische finanzielle Situation die Gemeinde Vettweiß den Ausbau mit Eigenmittel nicht bestreiten kann, wird die Verwaltung gebeten, zu überprüfen, ob nicht im Rahmen der aufgezeigten Fördermöglichkeiten die Umsetzung dieser Maßnahme möglich ist.



Punkt 4.: Bauleitplanung zur Errichtung einer Tankstelle im Planbereich der Kreuzung L33/K28

Telefax 02424/901642

Ausschussvorsitzender Kemmerling erläutert den Antrag der CDU-Fraktion. Herr Probst fragt nach, ob es schon mögliche Tankstellenbetreiber gibt. Ausschussvorsitzender Kemmerling erwidert, dass man den zweiten Schritt nicht vor dem ersten tun möchte. Herr Wollseifen weist darauf hin, dass das Landesplanungsgesetz verschiedene Möglichkeiten, wie Zielabweichungsverfahren usw. vorsieht. Er fragt nach, welche Anfrage nach dem Landesplanungsgesetz hier rechtlich möglich ist. Bürgermeister Kranz erläutert die jeweiligen Verfahrensschritte.

Daraufhin empfiehlt der Ausschuss für Bau, Planung, Umwelt, Verkehr und Wirtschaftsförderung einstimmig dem Rat der Gemeinde Vettweiß die Verwaltung zu bitten, eine Anfrage nach § 32 Landesplanungsgesetz für den oben stehenden Planungsbereich an die Bezirksregierung Köln zu stellen.

Punkt 5.: Anfragen und Mitteilungen

Hausmeisterservice

- a) Frau Keiner bittet, in Gladbach am Fußweg zur Halle und in Müddersheim ausgehend von der Mühle bis zur Brücke Amandusstraße Schilder mit dem Aufdruck "Achtung Fußgänger" aufzustellen. Bürgermeister Kranz erwidert, dass dies der Anordnung des Straßenverkehrsamtes und der Beschlussempfehlung des Fachausschusses bedarf. Der Antrag wird vom Fachamt geprüft.
- b) Frau Keiner weist weiterhin darauf hin, dass 25 m lange LKW in der Erprobungsphase sind und künftig durch die Ortslagen fahren sollen. Herr Barkhoff erwidert, dass diese Laster in NRW nicht zugelassen sind.
- c) Frau Küpper teilt mit, dass es am Schulzentrum Vettweiß erneut zu Vandalismus gekommen ist, seit dem die Rolltore dort installiert wurden. Bürgermeister Kranz erwidert, dass die Rolltore bisher nicht installiert wurden, sondern lediglich angepasst worden sind und zurzeit zum Verzinken wieder weg sind. Herr Wollseifen weist nochmals auf den Ortstermin der Ausschussmitglieder im Ginnicker Bruch hin. Die dort geplanten Maßnahmen und Ziele sind von der unteren Landschaftsbehörde in einem Programm festgesetzt. Er fragt nach, inwieweit man hier frühzeitig Informationen über solche Programme des Kreises bekommen kann. Bürgermeister Kranz erwidert, dass man sich hierüber selbstverständlich beim Kreis informieren kann. Außerdem sollten die jeweiligen Kreistagsabgeordneten über solche Maßnahmen informiert sein und darüber hinaus kann man die Vorlagen für den Kreisausschuss auf der Internetseite des Kreises Düren einsehen. Herr Erasmi fragt nach, ob die Gemeinde Vettweiß an der ersten Änderung des Landesentwicklungsplanes zum Thema Energie beteiligt ist. Bürgermeister Kranz erwidert, dass die Kommune immer beteiligt wird, sobald ihr Hoheitsgebiet betroffen ist. Herr Franzen fragt nach, wann mit der geplanten Erneuerung der Zaunanlage zwischen Schulzentrum und Sportplatz Vettweiß zu rechnen ist. Bürgermeister Kranz erwidert, wenn die Außensanierung der Schule abgeschlossen ist, kann das Außengelände neu gestaltet werden. Vorher wäre dies nicht sinnvoll.

Frau Bethlehem teilt ergänzend zur Anfrage von Herrn Wollseifen mit, dass die unabhängige Wählergemeinschaft im Kreis Düren beantragt hat, dass die Arbeits- und Maßnahmenplanung der Biologischen Station künftig öffentlich im Kreistag beraten werden soll und die betroffenen Kommunen im Vorfeld zu beteiligen sind.





KLASSISCHE WERBUNG: Anzeige • Plakat • Katalog • Prospekt

DESIGN:

Corporate Design • Grafik Design Web-Design • Ideenservice

VERLAG & REDAKTION: Bücher • Zeitschriften (Periodika) Kalender • Imagebroschüren

DRUCK:
Akzidenzen • Geschäftsdrucksachen
Broschüren • Blocks • Formulare
Schreibtischunterlagen • Endlosdruck
Etiketten • Blind- u. Heißfolienprägung

Am Roßpfad 8 52399 Merzenich Tel. (0 24 21) 7 39 12 Fax (0 24 21) 7 30 11 info@porschen-bergsch.de www.porschen-bergsch.de

Bürgermeister Kranz weist auf den Beschluss und die Schreiben der Verwaltung hin, wonach gefordert wurde, die gewerbliche Tierhaltung im Gesetz besser zu regeln. Dieser Meinung der Gemeinde Vettweiß hat sich nun auch der Kreistag angeschlossen.

Punkt 6.: Hofbezeichnung

hier: Grundstück Gemarkung Müddersheim, Flur 10, Nr. 9

Der Ausschuss für Bau, Planung, Umwelt, Verkehr und Wirtschaftsförderung nimmt den Sachverhalt zur Kenntnis und empfiehlt dem Rat der Gemeinde Vettweiß einstimmig, der Gärtnerei auf dem Grundstück Gemarkung Vettweiß, Flur 10, Nr. 9, Eigentümer Herr Anton Rüttgers, die offizielle Hofbezeichnung "Gärtnerei an der B477" zu vergeben.

Punkt 7.: Erstellung eines barrierefreien "Aussichtshügels" in der Drover Heide

Der Ausschuss für Bau, Planung, Umwelt, Verkehr und Wirtschaftsförderung nimmt die Mitteilung der Verwaltung zustimmend zur Kenntnis.

Auszug aus der Niederschrift

über die 3. Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses der Gemeinde Vettweiß vom 22.04.2010

Punkt 2: Änderung der Anzahl der sachkundigen Bürger im Ausschuss für Bau, Planung, Umwelt, Verkehr und Wirtschaftsförderung

Der Haupt- und Finanzausschuss der Gemeinde Vettweiß empfiehlt dem Rat einstimmig, er möge einstimmig beschließen, die Änzahl der sachkundigen Bürger im Ausschuss für Bau, Planung, Umwelt, Verkehr und Wirtschaftsförderung auf "4" zu verringern."

Punkt 3: Neubesetzung je eines Sitzes im Haupt- und Finanzausschuss, im Rechnungsprüfungsausschuss, im Ausschuss für Bau, Planung, Umwelt, Verkehr und Wirtschaftsförderung und in der Verbandsversammlung des WZV

Der Haupt- und Finanzausschuss nimmt den Sachverhalt zur Kenntnis. Die Wahlen erfolgen in der Sitzung des Rates auf Vorschlag der Fraktion von BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN.

Punkt 4: Bewirtschaftung der Produkt-Nr. 120.545.001.000, Sachkonto 5291000

"Ausgaben für den Straßenwinterdienst"

hier: überplanmäßige Bereitstellung von Haushaltsmitteln

Ausschussmitglied Erasmi stellt die Frage, ob es Sinn macht, zukünftig gemeinsam mit anderen Kommunen ein Salzlager vorzuhalten, dies auch im Vorgriff auf die noch folgende Beratung bezüglich der interkommunalen Zusammenarbeit.

Bürgermeister Kranz antwortet, dass der Winterdienst in der



Pfiffig, günstig, renditestark

Die DEVK-Fondsrente

DEVK-Hauptvertretung Edith Meller

Dürener Straße 39, 52399 Merzenich

Telefon: 02421 931193

E-Mail: meller@devk-merzenich.de

DEVK. Persönlich, preiswert, nah.



Gemeinde Vettweiß bereits heute teilweise ausgegliedert wurde. Inwieweit die gemeinsame Salzbeschaffung möglich ist, muss sicherlich diskutiert werden. Die Verwaltung wird sich dieses Themas annehmen.

Der Haupt- und Finanzausschuss nimmt den vorstehenden Sachverhalt zur Kenntnis und empfiehlt dem Rat der Gemeinde Vettweiß einstimmig, bei Produkt-Nr. 120.545.001.000, Sachkonto 5291000 Ausgaben für den Winterdienst - einen Betrag von 7.000,00 € überplanmäßig bereitzustellen.

Punkt 5: Interkommunale Zusammenarbeit

Ausschussmitglied Franzen begrüßt den Vorschlag der Bürgermeister auch im Hinblick auf die aktuelle Finanzsituation. Das Thema wurde in der CDU-Fraktion angeregt diskutiert. Man war der Auffassung, dass der Rat in der Beschlussempfehlung zu wenig wiedergegeben ist. Nach seiner Auffassung soll auch der Rat Vorschläge einbringen können und an den jeweiligen Entscheidungen über interkommunale Zusammenarbeit beteiligt werden.

Bürgermeister Kranz erläutert ausführlich, dass die einfachen Geschäfte der laufenden Verwaltung nach dem Gesetz als auf den Bürgermeister übertragen gelten. In einer vielfältigen politischen Landschaft könnte die jeweilige Entscheidungsbeteiligung des Rates auch eine gewisse Blockade darstellen. Er erläutert seine Bereitschaft, Vorschläge aus dem Rat gerne anzunehmen und den Rat auch über die jeweiligen Schritte zu informieren.

Ausschussmitglied Jürgen Kemmerling argumentiert, dass die Initiative Jahre zu spät kommt. Auch er ist der Auffassung, dass der Rat immer

-Kabel-Reparaturdienst schnell - preiswert - kompetent

- Keine Anfahrtskosten!
- Kostenvoranschlag grafis!
- Leihgerät kostenfreil

Wir reparieren alle Marken! .egal wo gekauft! Satelliten-Einmessungspauschale 15.2

Kabelprogramm-Einstellungspauschale 15,7

TV-Reparaturen ab



informiert sein soll. Besonderen Wert legt er darauf, dass im Beschlussvorschlag deutlich wird, dass die Initiative aktiv voranzu-

Auch Ausschussmitglied Ruskowski plädiert für die angestrebten Bemühungen, besonders in Zeiten der knappen Ressourcen. Die Gremien der Gemeinde sollen nach seiner Auffassung in den Diskussionsprozess eingebunden werden und am Entscheidungsprozess

Bürgermeister Kranz macht nochmals deutlich, dass der Rat über entsprechende Entwicklungen umfassend informiert wird. Bei grundlegenden Entscheidungsprozessen ist natürlich auch eine Begleitung und Zustimmung des Rates erforderlich.

Bei Aufgaben der laufenden Verwaltung liegt die Zuständigkeit beim Bürgermeister.

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt dem Rat der Gemeinde Vettweiß einstimmig, den Sachstandsbericht zur Kenntnis zu nehmen und den Bürgermeister zu beauftragen, die sich auf der Basis des Berichts (V-27/2010) ergebenden Möglichkeiten zur interkommunalen Zusammenarbeit mit anderen Städten und Gemeinden aktiv zu prüfen -siehe hierzu insbesondere Abschnitt c) der Begründung: "Weiteres Vorgehen"-.

Der Bürgermeister wird den Gemeinderat regelmäßig über Kooperationsfortschritte unterrichten.

Punkt 6: Papierloser Sitzungsdienst

Die Ausschussmitglieder äußern für ihre Fraktionen übereinstimmend, dass man dem Thema grundsätzlich näher treten muss. Eine zeitnahe vollständige Erreichbarkeit der Ratsvertreter über die neuen Medien erscheint jedoch noch nicht realisierbar. Die mit dem Projekt einhergehende Kostenrechnung soll offen gelegt werden, damit eine Rentabilität begründbar und nachvollziehbar ist.

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt dem Rat der Gemeinde Vettweiß einstimmig, die Abfrage bei den Gremienmitgliedern zu initiieren, inwieweit die Bereitschaft vorhanden ist, sich dem papierlosen Gremiendienst anzuschließen.

Punkt 7: Verlängerung des Programms zur Förderung von Bau und Erwerb von Wohneigentum für junge Familien hier: Antrag der CDU-Fraktion vom 08.04.2010

Ausschussmitglied Franzen äußert die Einstellung der CDU-Fraktion, dass das Programm zur Förderung von Bau und Erwerb von Wohnungseigentum für junge Familien nach wie vor richtig und wichtig ist. Für den Vorschlag der Verwaltung, eine feste Summe einzutragen, ist Verständnis vorhanden. Für die Jahre 2010 und 2011 sollen jeweils 24.000 € eingesetzt werden.

Die Ausschussmitglieder Jürgen Kemmerling und Ruskowski äußern die Ablehnung der jeweiligen Fraktion.

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt dem Rat der Gemeinde Vettweiß mit 7 Stimmen bei 6 Nein-Stimmen, im Haushalt für die Jahre 2010 und 2011 Beträge von je 24.000 € für das Programm zur Förderung von Bau und Erwerb von Wohnungseigentum für junge Familien einzuplanen.

Punkt 8: Anfragen und Mitteilungen

a) Bürgermeister Kranz berichtet, dass die Prioritätenliste für das Haushaltsjahr 2010 durch die Bezirksregierung zur Kenntnis genommen und geprüft wurde. Bedenken oder Einwendungen gegen die Dringlichkeitsliste wurden nicht geltend gemacht.



- b) Bürgermeister Kranz teilt mit, dass das Haushaltssicherungskonzept nicht in der Mai- Sitzung, sondern erst in der nächsten Sitzungsrunde diskutiert und beschlossen wird.
- Ausschussmitglied Jürgen Kemmerling teilt mit, dass er an Straßen mittleren Alters Setz- und Querrisse festgestellt hat. Zur Behebung der Schäden wäre ein Bitumenteerkocher notwendig, über den die Gemeinde nicht verfügt.
 - Bürgermeister Kranz erachtet es allerdings für sinnvoll, mit der Beseitigung dieser Schäden Fachleute zu beauftragen. Ihm ist klar, dass die Schadenbeseitigung nicht billig sind wird, da es sich um Handarbeit ist.
- Ausschussmitglied Jürgen Kemmerling äußert sein Unbehagen im Bezug auf die Erweiterung der Grundschule Kelz für das Betreuungsangebot. Vergleicht man die Unterhaltungsaufwendungen für die Container mit den Abschreibungsaufwendungen für den Anbau, so ist keine Vergleichbarkeit herzustellen.

Bürgermeister Kranz erläutert daraufhin ausführlich das Finanzierungsmodell und vertritt die Auffassung, dass Investitionen in Schule und Bildung bei ihm und auch bisher beim Rat immer höchste Priorität genossen haben. Es wird ein Wert geschaffen der unabhängig von der Nutzung im Rahmen des NKF eine wirtschaftliche Lösung darstellt.

Einrichtung einer Ehrenamtsbörse

Die Gemeindeverwaltung Vettweiß beabsichtigt, eine Ehrenamtsbörse einzurichten.

Freiwilliges Engagement, Freiwilligenarbeit oder Ehrenamt zeichnen eine aktive Bürgergesellschaft aus, in der die freiwillig engagierten Bürgerinnen und Bürger aktiv die Gesellschaft, den Staat und die Politik mitgestalten. Bürgerschaftliches Engagement erzeugt soziales Kapital, demokratische Kompetenz und ist heute schon zu einem nicht mehr weg zu denkenden Bestandteil einer Engagement fördernden Infrastruktur geworden.

Der Begriff "Börse" bezeichnet einen organisierten Markt für vertretbare Sachen nach bestimmten Regeln. Hier wird ein Handel betrieben von bestimmten Waren. Die Börse führt Angebot und Nachfrage marktmäßig zusammen.

Auch eine "Ehrenamtsbörse" agiert nach Angebot und Nachfrage und zwar dahingehend, interessierte Personen zusammen zu führen. Praktisch heißt das, dass a) sich auf der einen Seite an einem Ehrenamt interessierte Menschen zur Verfügung stellen und b) auf der anderen Seite sich Menschen melden können, die Hilfe und Unterstützung benötigen.

In einem speziell aufgebauten Netzwerk "Ehrenamtsbörse" kann man konkrete Informationen über Engagementmöglichkeiten

Angebot für ehrenamtliches Engagement An einem Ehrenamt interessierte Bürger können sich ganz nach ihrem Know-how, ihren Kenntnissen und Erfahrungen zur Verfügung stellen:

Sie wollen sich engagieren?

- Sie wollen in Ihrer Freizeit etwas Sinnvolles tun?
- Sie suchen ein Engagement, das zu Ihnen passt und Ihnen auch Spaß und Freude macht?
- Wie viel Zeit können und wollen Sie investieren? Wo können Sie sich engagieren?





Diese Fragen und ihre Antworten werden in der Ehrenamtsbörse gesammelt und verwaltet. Sie vermittelt Adressen und hat einen Überblick über Angebot und Nachfrage.

Falls Sie sich ehrenamtlich engagieren wollen, sei es in einem Verein, bei Menschen mit unterschiedlichen Bedürfnissen oder wo Sie es wünschen, melden Sie sich bei Frau Ursula Tzamtzis im Rathaus, Zimmer 011, oder telefonisch unter der Rufnummer 02424-209/120 und geben Sie Ihr Angebot für ein Ehrenamt ab.

Nachfrage für ehrenamtliche Hilfe

Benötigen Sie Unterstützung, Beratung oder Hilfe zur Bewältigung Ihres Alltags oder:

- Sie sind aus gesundheitlichen oder Altersgründen einfach nicht mehr in der Lage, alle Hausarbeiten selbst zu verrichten?
- Vielleicht können Sie auch Ihre Einkäufe nicht mehr selbst oder alleine erledigen?
- Sie brauchen persönliche Unterstützung, z.B. Gespräche in Krisenzeiten, Hilfen beim Schriftverkehr oder im Umgang mit Behörden?
- Sie ziehen in eine andere Wohnung um und brauchen Hilfe beim Umzug?
- Sie brauchen Hilfe bei kleineren Umbaumaßnahmen, Reparaturen oder für die Wohnungsrenovierung oder für den Aufbau von Möbeln?
- Sie benötigen einen Urlaubsservice oder während eines Krankenhausaufenthaltes eine Versorgung von Blumen und Tieren?
- Sie sind ein Verein und benötigen für Ihre Vereinsarbeit ehrenamtliche Helfer?
- Sie sind eine karitative Organisation oder soziale Einrichtung und benötigen ehrenamtliche Helfer?

Falls Sie Hilfe, Beratung oder Unterstützung benötigen, melden Sie sich bei Frau Ursula Tzamtzis im Rathaus, Zimmer 011, oder telefonisch unter der Rufnummer 02424-209/120.

Sowohl für das Angebot als auch für die Nachfrage wurde von der Verwaltung ein Meldebogen entwickelt. Diesen Vordruck können Sie bei Frau Tzamtzis telefonisch anfordern oder persönlich im

Rathaus, Zimmer 011, abholen. Sollten Sie noch Fragen zur Ehrenamtsbörse haben oder weitere Informationen wünschen, wenden Sie sich bitte direkt an Frau Tzamtzis.

Josef Kranz



Ehrenamtsbörse der Gemeinde Vettweiß

Projekt Nr. N 001

Der Caritasverband für die Region Düren- Jülich e.V. sucht dringend ehrenamtliche Helfer für das Projekt "Freiraum". Es werden Personen gesucht, die pflegebedürftige Menschen zu Hause besuchen, beaufsichtigen und beschäftigen zur Entlastung pflegender Angehöriger.

Ansprechpartner:

Frau Rieger, CPS Nörvenich, 52388 Nörvenich, Zülpicher Str. 22 Fon: 02426- 95 86 20. Fax: 02427- 94 81 20

Mail: arieger@cv-dueren.de oder cpsnoevenich@cv- dueren.de

Projekt Nr. A 001

Die Hospizbewegung Düren- Jülich e.V. bietet ehrenamtliche Hilfe an in Form von:

- Sterbebegleitung
- Unterstützung von Angehörigen sterbender Menschenpsycho- soziale Beratung und Begleitung
- palliativ- medizinische und schmerztherapeutische Beratung
- Vermittlung an einem in Schmerztherapie erfahrenen Arzt der Hospizbewegung
- Palliativ- Care-Ausbildung
- ambulante und stationäre Hospizpflege.

Ansprechpartner:

Frau Bettina Hagedorn, Koordinatorin, 52351 Düren, Roonstr. 30

Fon: 02421- 39 32 20, Fax: 02421- 49 64 82 Mail: hospizbewegung.dueren@t-online.de Internet: www.hospizbewegung-dueren.de



Wir übernehmen sämtliche Arbeiten die bei der Altbausanierung und im Neubau anfallen.

Das bedeutet, Sie benötigen in der Planungs- und Ausführungszeit nur einen Ansprechpartner.

Wir beauftragen qualifizierte Fachfirmen oder arbeiten mit Handwerker Ihres Vertrauens zusammen.

Sie können selbstverständlich Eigenleistungen erbringen und wir führen nur Teilleistungen aus.

Leistungsumfang:

- Fliesenarbeiten aller Art
- Natursteinarbeiten
- Reparaturservice
- Versiegelungsarbeiten
- Balkonsanierung incl.
- **Dachdeckerarbeiten**
- Trockenbauarbeiten
- Mauer-, Putz- und Estricharbeiten
- Elektro- und Installationsarbeiten
- Handwerkervermittlungs-Service
- Durchführung von Renovierungs- und Terminarbeiten auch in der Nacht, sowie an Sonn- und Feiertagen
- Aus- und Einräumen von Wohnungen im Zuge von Renovierungsarbeiten
- Endreinigung

Wir garantieren Ihnen eine optimale Leistungsausführung bei fairen Preisen und würden uns freuen auch für Sie tätig werden zu dürfen.

Hauptstraße 166 · 52372 Kreuzau · Tel. 0 24 22/47 33 · Fax 0 24 22/90 33 05 · Mobil 0172/2 63 85 76

Projekt Nr. A 002

Der Kreuzbund Düren- Mitte bietet ehrenamtliche Hilfe an in Form von:

• Selbsthilfegruppen für Suchtkranke und deren Angehörige.

Ansprechpartner:

Herr Karl Polifka, Düren, Fon: 02421- 7 33 99, oder Frau Monika van Eenennaam, 52391 Vettweiß, Gereonstr. 46 Fon: 02424- 90 18 17.

Projekt- Nr. A 003

Frau Erika Nolden, 65 Jahre, bietet ehrenamtliche Hilfe an in Form von:

- Betreuung von alten und kranken Menschen
- Hausbesuchen
- Vorlesen, Briefe schreiben

• Gesichts- und Nagelpflege, Richten der Frisur einmal wöchentlich, samstags von 14.00 bis 16.00 Uhr.

Weitere Informationen sind über die Ehrenamtsbörse im Rathaus, Zimmer 011, bei Frau Ursula Tzamtzis (Fon: 02424- 209/120) während der Sprechzeiten erhältlich.

Projekt- Nr. A 004

Herr Stefan Fröling bietet ehrenamtliche Betreuung an für Seniorinnen/Senioren in Form von:

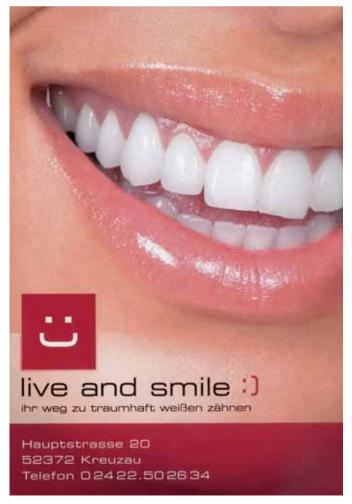
- Einkaufsdienst
- praktische und handwerkliche Tätigkeiten
- kleinere Hilfeleistungen und Reparaturen im Gemeindegebiet von Vettweiß, einmal wöchentlich mittwochs und nach vorheriger Absprache.

Weitere Informationen sind über die Ehrenamtsbörse im Rathaus, Zimmer 011, bei Frau Ursula Tzamtzis (Fon: 02424- 209/120) während der Sprechzeiten erhältlich.

Projekt- Nr. A 005

Frau Gabriele Klippstein bietet ehrenamtliche Hilfe an für ältere, arme, bedürftige und kranke Menschen in Form von:

- Begleitung
- Hilfestellung
- Einkaufs- und Fahrdienst
- Gesellschaftsspiele, Vorlesen
- Hilfe beim Schriftverkehr mit Behörden etc. einmal wöchentlich, montags vormittags.



Weitere Informationen sind über die Ehrenamtsbörse im Rathaus. Zimmer 011, bei Frau Ursula Tzamtzis (Fon: 02424- 209/120) während der Sprechzeiten erhältlich.

Projekt- Nr. A 006 Herr Herbert Steinhauer bietet ehrenamtliche Hilfe an für alle Menschen in Form von:

- praktischen und handwerklichen Tätigkeiten
- Arbeiten rund um Haus und Garten
- im Sportbereich
- für Úmwelt und Tierschutz
- Tierbetreuung (z.B. bei Krankenhausaufenthalt) einmal wöchentlich, nicht am Wochenende.

Weitere Informationen sind über die Ehrenamtsbörse im Rathaus, Zimmer 011, bei Frau Ursula Tzamtzis (Fon 02424- 209/120) während der Sprechzeiten erhältlich.

Projekt- Nr. A 007

Frau Ingrid Haas bietet ehrenamtliche Hilfe an für

- ältere Menschen
- arme und bedürftige Menschen
- kranke Menschen

in Form von:

- Begleitung und HilfestellungEinkaufsdienst, Spazierengehen
- Fahrdienst zum Arzt
- Gesellschaftsspiele
- hauswirtschaftliche Tätigkeiten in Form von kochen, putzen, sonstige Hausarbeit außer bügeln, 2 x wöchentlich, dienstags und donnerstags und nach Absprache, nicht am Wochenende

Weitere Informationen sind über die Ehrenamtsbörse im Rathaus. Zimmer 011, bei Frau Ursula Tzamtzis (Fon: 02424- 209/120) während der Sprechzeiten erhältlich.

Neubaugebiet Vettweiß:

Attraktive Angebote für Senioren

Die GWS hat mit dem Amt für Bauordnung u. Wohnungswesen des Kreises Düren und der Bauunternehmung Kochs ĞmbH aus Alsdorf zwei Partner gefunden, die im Neubaugebiet Tannenweg barrierefreie Wohnungen für Senioren anbieten möchten.

Direkt gegenüber dem Seniorenwohnheim sind zwei Grundstücke für den Bau von zwei barrierefreien Mehrparteienhäusern vorgesehen. Vorrangiges Ziel des Bauvorhabens ist es, Menschen die Möglichkeit zu geben, auch im Alter so lange wie möglich selbstbestimmt und selbständig leben zu können. Eine Grundvoraussetzung hierfür ist die eigene Wohnung, die auch im Falle einer Hilfs- oder Pflegebedürftigkeit die selbständige Lebens-führung weitestgehend ermöglicht. Die Nähe zum Seniorenwohnheim mit dessen umfangreichen Angeboten sowie zu den Einkaufsmärkten ist hier ein besonderer Standortvorteil. Die Wohnungen sind durch einen Personenaufzug erreichbar.

Die Wohnungsgrundrisse und Hausansichten können im Internet unter www.kochs-bau.de eingesehen werden.



Das Land Nordrhein Westfalen fördert den sozialen Wohnungsbau mit öffentlichen Mitteln. Hierzu gehören u. a. spezielle Wohnungen für Senioren (Alleinstehende, Ehepaare oder sonstige Lebensgemeinschaften), wobei mindestens ein Haushaltsangehöriger bei Bezug der Wohnung das 60. Lebensjahr vollendet haben muss.

Für den Bezug einer solchen Wohnung ist die Erteilung eines Wohnberechtigungsscheins erforderlich. Die Kaltmiete ist mit 4,85 € je m² Wohnfläche festgelegt. Interes-senten wenden sich bitte an das Amt für Bauordnung u. Wohnungswesen des Kreises Düren, Herrn Breuer, Tel. 02421 – 22 27 12. Hier können sie sich in eine Interessentenliste für das Vettweißer Bauvorhaben eintragen.

Fragen zum Neubaugebiet beantwortet die GWS Kreis Düren, Herr

Henze, Tel.: 02421 - 48 85 126.



Exkursion

durch das Naturschutzgebiet "Ginnicker Bruch" am 30. Mai 2010 von 15.00 bis 18.00 Uhr

Einzigartige Lebensräume sind im und um das Kalkflachmoor zwischen den Orten Emb-ken und Ginnick entstanden.

Von dem einst flächendeckenden schilfbestandenen Feuchtgebiet zwischen den beiden Orten sind zwei Kernflächen übrig geblieben, die schon zu Anfang des 20. Jahrhunderts wegen ihrer besonderen Vegetation Botaniker und Pflanzenkundler von weit her begeistert haben.

Für das sog. Schwarzkopfried ist der Ginnicker Bruch das letzte Rückzugsgebiet in Nord-rhein-Westfalen. Seltene Orchideen, Moose und Algen vervollständigen das einzigartige Pflanzeninventar des europäisch bedeutsamen Schutzgebietes.

Dies zeigt sich auch in einer entsprechenden Tierwelt.

Nachtigall, Rohrammer, Kuckuck und Sumpfrohrsänger als heute selten gewordene Vo-gelarten finden ebenso ihr Refugium wie Springfrosch, Teich- und Fadenmolch.

Der Kreis Düren, die Gemeinde Vettweiß haben es sich gemeinsam mit der Biologischen Station zur Aufgabe gemacht, diese hochwertvollen Lebensräume zu schützen, zu pflegen und weiter zu entwickeln.

Während der Exkursion soll den Teilnehmern neben der Entstehungsgeschichte besonders die Tier- und Pflanzenwelt des Bruchgeländes vorgestellt werden. Erläutert werden auch die Maßnahmen zum Schutz und zur Pflege der Lebensräume und Maßnahmen zur vorgesehenen weiteren Entwicklung des Naturschutz- und FFH-Gebietes.

Der Treffpunkt für alle Interessierten um 15.00 Uhr ist an der Kreuzung Landstraße L211/Feldweg in Höhe des Frohnbaches am Kerngelände des Ginnicker Bruches.

Die Wanderung wird kindgerecht gestaltet.

Die Exkursion wird geleitet von Herrn Lothar Gerhards (ULB, Kreis Düren) und Frau Düssel-Siebert (Leiterin der Biol. Station im Kreis Düren)

BAUGRUNDSTÜCK in 52391 Vettweiß

Lage: Flur 9, Nr. 192 Am Schild (08864) = 299 qm günstig von privat abzugeben.

Telefon: 07666/2386

Franz Hain, 79211 Denzlingen bei Freiburg

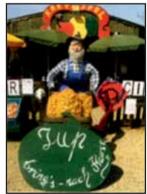
An alle Tierhalter!

Aufgrund wiederum eingehender Beschwerden, sehe ich mich erneut veranlasst, die einschlägigen Bestimmungen der Tierhaltung in Erinnerung zu rufen.

Gemäß § 12 des Landesimmissionsschutzgesetzes (LImschG) vom 18. März 1975 sind Tiere so zu halten sind, dass niemand durch die hiervon ausgehenden Immissionen, insbesondere durch den von den Tieren erzeugten Lärm, mehr als nur geringfügig belästigt wird.

Nach § 4 der Ordnungsbehördlichen Verordnung über die Aufrechterhaltung der öffentlichen Sicherheit und Ordnung im Gebiet der Gemeinde Vettweiß vom 22.12.1992, haben Tierhalter und diejenigen, denen die Aufsicht über die Tiere obliegt, oder die diese Aufsicht tatsächlich ausüben, dafür zu sorgen, dass ihre Tiere die Anlagen und Verkehrsflächen nicht verunreinigen sowie von Kinderspielplätzen ferngehalten werden. Darüber hinaus sind Hunde auf Verkehrsflächen an der Leine zu führen. Verunreinigungen sind von den verantwortlichen Personen unverzüglich zu beseitigen.

OBST UND GEMÜSEMARKT IN KREUZAU UND EMBKEN



>> Obst, Gemüse, Kartoffeln << >> täglich frisch << >> kurze Anfahrtswege <<

Alle Frischware von unseren umliegenden Bauern

Inhaberin: Ute Lang

Tel.: 02425 - 90 93 96 · Fax: 02425 - 90 9481 Mobil: 0170 - 9338151 heinrich.a.lang@t-online.de Dürener Str. 13 a in Kreuzau

8

Liebergstr. 64a in Embken



Zuwiderhandlungen gegen die vorgenannten Rechtsvorschriften stellen Ordnungswidrigkeiten dar, die mit Geldbuße geahndet werden können.

Ich bitte alle Tierhalter um Beachtung der gesetzlichen Bestimmungen.

Bei dieser Gelegenheit weise ich darauf hin, dass in den letzten Wochen in der Gemarkung Disternich wiederum vergiftete Fleischstücke von Unbekannten ausgelegt worden sind. Hunde sollten daher aufgrund dieser Vorfälle unbedingt an der Leine gehalten werden.

Der Bürgermeister

20h1 Kranz

Mitteilungen des WZV

Bekanntmachung

Aufgrund des § 18 des Gesetzes über kommunale Gemeinschaftsarbeit vom 01.10.1979 (GV NRW, S. 621 SGV NRW 202) in Verbindung mit § 4 EigVO NRW und § 4 der Betriebssatzung des Wasserleitungszweckverbandes der Neffeltalgemeinden vom 19.12.2001 in den jetzt gültigen Fassungen, hat die Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverbandes mit Beschluss vom 03.02.2010 folgenden Wirtschaftsplan beschlossen:

Der Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2010 wird im € 3.116.400 im Értrag a) Erfolgsplan auf

und € 3.116.400 im Aufwand

b) Vermögensplan auf € 2.270.600 in der Einnahme und € 2.270.600 in der Ausgabe

festgesetzt.

Der Gesamtbetrag der Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierung von Ausgaben des Vermögensplanes erforderlich ist, wird festgesetzt auf € 1.123.300.

Verpflichtungsermächtigungen werden auf € 600.000 festgesetzt.

Der Höchstbetrag der Kassenkredite, die zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben in Anspruch genommen werden dürfen, wird festgesetzt auf € 500.000.

Bekanntmachungsanordnung Der vorstehende Wirtschaftsplan für das Jahr 2010 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Der Wirtschaftsplan wurde am 17.02.2010 gem. § 80 GO.NW der Aufsichtsbehörde angezeigt. Mit Verfügung vom 20.04.2010 macht die Aufsichtsbehörde keine Bedenken geltend.

Es wird darauf hingewiesen, dass die Verletzung von Verfahrens oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein Westfalen in Verbindung mit dem Gesetz über kommunale Gemeinschaftsarbeit gegen diese Satzung oder sonstige ortsrechtliche

Nächstes Erscheinungsdatum

Die nächste Ausgabe des Vettweißer Amtsblattes erscheint am 11. Juni 2010. Der Redaktionsschluss für diese Ausgabe ist Mittwoch, der 2. Juni 2010.

Wir bitten Sie, die Beiträge pc-/schreibmaschinengeschrieben vorzulegen. Bevorzugt werden jedoch Dateien, die in der Form eines Datenträgers, als auch per E-mail eingesandt werden. Diese Form der Abgabe erleichtert dem weiterverarbeitenden Unternehmen die Arbeit enorm.

Gemeindeverwaltung Vettweiß - Amtsblatt - Gereonstraße 14 · 52391 Vettweiß
Tel.: 0 24 24/209-202 oder -203 · Fax: 0 24 24/20 92 34 E-Mail: buergermeister@vettweiss.de

Bestimmungen beim Zustandekommen dieser Satzung nach Ablauf eines Jahres seit ihrer Bekanntmachung nicht mehr geltend gemacht werden können, es sei denn

- a) eine vorgeschriebene Genehmigung fehlt oder ein vorgeschriebenes Anzeigeverfahren wurde nicht durchgeführt,
- b) die Satzung, die sonstige ortsrechtliche Bestimmung ist nicht ordnungsgemäß öffentlich bekannt gemacht worden,
- c) der Verbandsvorsteher hat den Satzungsbeschluss vorher beanstandet oder
- d) der Form oder Verfahrensmangel ist gegenüber dem Verband vorher gerügt und dabei die verletzte Rechtsvorschrift und die Tatsache bezeichnet worden, die den Mangel ergibt.

Vettweiß, den 28.04.2010

Der Vorsitzende der Verbandsversammlung: Becker

Feuerwehr

Freiwillige Feuerwehr Vettweiß

Löschgruppe Soller

Floriansfest Löschgruppe Soller

Freitag, den 28. Mai 2010

18.30 Uhr "Mega - Kickerturnier" der Besucher Dämmerschoppen mit Siegerehrung der Mannschaften

Samstag, den 29. Mai 2010

14.00 Uhr Jugendfeuerwehr Wettkampf

ab 15.00 Uhr Cafeteria

ab 18.30 Uhr Dämmerschoppen

Sonntag, den 30. Mai 2010

08.30 Uhr Kirchgang & Gefallenenehrung

11.00 Uhr Einweihung des neuen Feuerwehrbusses

ab 15.00 Uhr Cafeteria

Vorführung einer Fettexplosion

16.00 Uhr Schauübung der Jugendfeuerwehr Soller Spiel & Spaß für die kleinen Besucher

Bei uns ist jeder Besucher herzlich willkommen!

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt!

Veranstaltungsort ist das Gelände der Alten Schule!

Löschgruppe Soller – www.feuerwehrsoller.de

Die Löschgruppe Kelz spendet 6054 ml Blut



Am 15. April 2010 sind 11 Kameraden der Löschgruppe Kelz zur Blutspende in die Bürgerbegegnungsstätte nach Vettweiß gefahren. Der Löschgruppenführer Karsten Keller nahm diesen Termin Anfang des Jahres erstmals mit in den "Jahresausbildungsplan" auf und machte daraus für die Löschgruppe einen Pflichttermin. Dieser wurde von einigen der 11 Spender mit Furcht wahrgenommen. 8 der 11 Spender waren Erstspender und hatten somit Bammel vor der Nadel. Nach ca. 1 1/2 Stunden hatte die LG die Spende hinter sich

gebracht. Ohnmachtsanfälle blieben seitens der Feuerwehr aus, obwohl insgesamt 6054 ml Blut gespendet wurden. Die Löschgruppe Kelz wird zur nächsten Blutspende am 15.Juli 2010 wieder zahlreich erscheinen, um erneut Blut zu spenden, und hofft auf tatkräftige Unterstützung weiterer Vereine und Bürger aus der Gemeinde Vettweiß.

Sammelaktion der Jugendfeuerwehr Soller war ein großer Erfolg

Am 29.03.2010 erhielten wir von der Kreisjugendfeuerwehr Düren die Nachricht, dass dringend Hilfsgüter - wie Kleidung, Werkzeuge, etc. - für Haiti benötigt werden.

Sofort fühlte sich die Jugendfeuerwehr Soller angesprochen und organisierte eine Spendenaktion für Familien und Kinder in Haiti. Unverzüglich wurden die Bürger durch Flugblätter über die bevorstehende Sammelaktion informiert. Diese sollte dann am Samstag, den 17.04.2010 von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr und von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr am Gerätehaus Soller stattfinden.

Gutgelaunt trafen sich die Jugendlichen Lina Irlen, Janina Bigesse, Kevin Böttcher, René Lehne und André Breuer sowie die Jugendwarte Stefanie Bigesse, Christopher Zensen und Björn Bigesse um halb neun am Gerätehaus Soller zu einem gemeinsamem Frühstück. Um 09:00 Uhr ging es dann los. Dank der großartigen Unterstützung der Bürger von Soller füllte sich das Gerätehaus schnell mit den Hilfsgütern. Nochmals einen großen Dank!

Nach mehreren Stunden wurde die erfolgreiche Sammelaktion um 17:00 Uhr beendet.

Die gesammelten Hilfsgüter wurden dann in ein Lager nach Vettweiß gebracht, wo Sie auf Ihren Abtransport nach Haiti Anfang Juni durch die Deutsche Erdbebenrettung "USAR Germany" warten.

B. Bigesse



Brandschutz ist Lebensschutz...

- jährlich sind in der Bundesrepublik Deutschland ca. 600 Tote durch Brände in Privatwohnungen zu beklagen
- jährlich müssen ca. 6.000 bis 10.000 Schwerverletzte mit bleibenden Schäden fertig werden
- · vier von fünf Todesfällen haben den Brandrauch als Ursache
- · bei jährlich über 230.000 Bränden in der Bundesrepublik entsteht ein materieller Schaden von 800.000.000 Euro
- 70% der Brände mit Todesopfern ereignen sich zwischen 23 und 7 Uhr! (Haben Sie sich schon durch Rauchmelder abgesichert? Für einen kleinen Kostenbeitrag ein Maximum an Sicherheit)

Sollte doch einmal der Fall der Fälle eintreten: Tel.: 112

In diesem Zusammenhang eine Notiz in der Dürener Zeitung..... "Herd bleibt an, und Wohnung brennt aus

Düren. Die Feuerwehr hat am Donnerstag den Brand in einer Erdgeschosswohnung an der Josefstraße gelöscht. Alle Bewohner konnten das Gebäude unverletzt verlassen. Ursache für das Feuer waren Gegenstände auf einer eingeschalteten Herdplatte. Die Wohnung brannte aus und ist nicht mehr bewohnbar.



»Gardinen sind unsere Leidenschaft«





Hardtstr. 5 52388 Nörvenich Tel. 02426-5020 Mobil 0171-5224306 www.raumausstattung-kuegeler.de

info@raumausstattung-kuegeler.de

- Polsterei Gardinen
- Bodenbelag
- Sonnenschutz
- Insektenschutz

Kirchliche Nachrichten

Kommunion in der Pfarrgemeinde St. Gereon

In der Pfarrgemeinde St. Gereon feierten eine Woche nach Weißen Sonntag, nach vorheriger Vorbereitung, zu der ein verlängertes Wochenende in Blens zählte, 19 Jungen und Mädchen in einem festlichen Gottesdienst das Fest der ersten heiligen Kommunion. An der Messe nahmen Eltern, Geschwister, Verwandte und Bekannte der Kommunionkinder teil.



Es wird für die Kinder und deren Familien ein unvergesslicher Tag bleiben.

Fronleichnam

in Jakobwüllesheim und Disternich

Der Pfarrgemeinderat der Pfarre St. Marien hat besprochen, dass es zwei Fronleichnamsprozessionen geben wird: am Donnerstag, 3. Juni, 2010 in Jakobwüllesheim für die Gemeinden Frangenheim, Froitzheim, Ginnick, Jakobwüllesheim, Soller und Vettweiß und am

Sonntag, 6. Juni, 2010, in Disternich für die Gemeinden Disternich, Gladbach, Kelz, Lüxheim, Müddersheim und Sievernich In Jakobwüllesheim versammeln wir uns um 9.00 Uhr zur Messfeier auf der Pfarrwiese hinter dem Pfarrhaus (Jakobusstr. 18).

Nach der Messfeier ziehen wir in Prozession durch den Ort Jakobwüllesheim zur Kirche. Dort wird zum Abschluss der sakramentale Segen erteilt. Bei starkem Regen findet die Messfeier um 9.00 Uhr in der Kirche Jakobwüllesheim statt.

Die Prozession geht in Jakobwüllesheim folgende Straßen: Jakobusstr. – Jakobholz – Oberstr. – Fritz-Braun-Str – Bubenheimer Str. – Vettweißer Str. – Kapellenweg – Veitzheiner Str. - Kirche

In Disternich versammeln wir uns um 9.00 Uhr zur Messfeier am Kindergarten (Bergstraße)

Nach der Messfeier ziehen wir in Prozession durch den Ort Disternich. Zum Abschluss wird der sakramentale Segen am Kindergarten erteilt. Bei starkem Regen findet die Messfeier um 9.00 Uhr in der Bürgerhalle Disternich (am Sportplatz / Kreuzstr.) statt.

Die Prozession geht in Disternich folgende Straßen: Bergstr. – Kölnstraße – Kreuzstr. – Am Hallenacker – Barbarastr. – Weilerweg – Am Karbuch – In der Schleide - Bergstr. – Weilerweg – Bergstr.

Über Blumen- und Fahnenschmuck am Prozessionsweg würden wir uns freuen.

Wir alle – und ganz besonders unsere diesjährigen Kommunionkinder (in Festtagskleidung) – sind eingeladen, durch unsere Teilnahme sowie durch unser Beten und Singen ein deutliches Zeichen unseres Glaubens an den Herrn in unserer Mitte zu setzen.

Dreifaltigkeitsprozession

in Kelz u. Vettweiß am Sonntag, 30. Mai, um 18.00 Uhr Am Sonntag, 30. Mai, halten wir in Kelz und Vettweiß wieder die traditionelle Dreifaltigkeitsprozession.

Wir versammeln uns um 18.00 Uhr den Kirchen in Kelz und in Vettweiß und ziehen in zwei Prozessionen zur Dreifaltigkeitskapelle.

Mit großer Freude haben wir den Tag unserer Erstkommunion gefeiert.

Wir Kommunionkinder der Gemeinden St. Michael Kelz und St. Nikolaus Lüxheim sagen

DANKE

auch im Namen unserer Eltern, für die vielen Glückwünsche und Geschenke. Ein besonderer Dank gilt allen, die uns während der Vorbereitungszeit begleitet und die festliche Erstkommunionfeier mitgestaltet haben.

Kelz und Lüxheim im Mai 2010

Jesus - Brot des Lebens



Alexander Stemick Nico Breitenstein Joshua Hövel Alexander Jäger Annika Wilk Leon Breitenstein Marc Bander Cora Thon

Ann-Katrin Wollersheim

BESTATTUNGSHAUS STEFAN SCHMITZ



- Erd- und Feuerbestattungen
- See- und Flussbestattungen
- Anonyme Bestattungen
- Erledigung aller Formalitäten
- Bestattungsvorsorge
- TAG UND NACHT ERREICHBAR
- www.bestattungen-stefan-schmitz.de

Vettweiß Tel.: (0 24 24) 90 16 16 Kreuzau-Untermaubach Tel.: (0 24 22) 90 30 65

Nach dem gemeinsamen Gebet an der Kapelle ziehen wir wieder in zwei Prozessionen zurück zu den Kirchen. Zur Drei-faltigkeitsprozession sind alle Gläubigen und ganz besonders die Kommunionkinder mit Familien eingeladen.

Herzliche Einladung

zum PFARRFEST in Ginnick am Samstag, am 29. Mai 2010! Wir begrüßen Sie zur Hl. Messe um 17.00 Uhr.

Anschließend Gemütlichkeit rund um das Pfarrhaus mit leckeren Speisen und kühlen Getränken.

Jung und alt auch aus den Nachbargemeinden sind HERZLICH WILLKOMMEN - Ortsausschuss St. Antonius, Ginnick

Vettweißer Terminseite

!! Termine (nicht nur) für Senioren !!

Mittwoch, 05.05.2010 14:30 Uhr "Große Kaffeetafel zum 80ten" in froher Runde

Mittwoch. 12.05.2010 14:30 Uhr .Singnachmittag"

Wir singen Mailieder und erfreuen uns an Frühlingsgedichten

"Gedächtnistraining" 14:30 Uhr Mittwoch. 19.05.2010

Thema: Der Monat Mai - Maibrauchtum früher

und heute

"Sitzgymnastik und Sitztanz" Mittwoch. 26.05.2010 14:30 Uhr für alle jung gebliebenen Senioren

Wir freuen uns auf Ihr Kommen und Mittun

BESTATTUNGSHAUS

ERD, - FEUER-, SEE- UND FRIEDWALDBESTATTUNGEN HOLLANDEINÄSCHERUNG MIT VERSTREUUNG ÜBERNAHME ALLER FORMALITÄTEN • FACHGEPRÜFTER BESTATTER

BEI UNS ERHALTEN SIE QUALITÄT UND LEISTUNG, DIE BEZAHLBAR IST.

Wir stehen Ihnen jederzeit hilfreich zur Seite.

NORBERT SIEVERNICH & FRANK ZIEGNER

WIR GEBEN **IHRER TRAUER** ZEIT UND **RAUM**

TAG UND NACHT FÜR SIE **ERREICHBAR**

Büro: Kreuzau Tel. 02422-504767

VETTWEISS-SIEVERNICH Tel. 02252-8367960

Ein herzliches Dankeschön

allen Verwandten. Freunden und Bekannten für die vielen Glückwünsche. Blumen und Geschenke anläßlich unserer

Diamantenen Hochzeit.

Wir haben ein wunderschönes Fest erleben dürfen.

Marianne und Heinz Faust

Vettweiß-Sievernich. im Februar 2010

Ich bin das Brot des Leber



Gemeinsam haben wir uns auf unsere

1. HEILIGE KOMMUNION

vorbereitet und das Fest zusammen gefeiert. Gemeinsam möchten wir nun auch Danke sagen.

DANKE für die vielen lieben Glückwünsche und Geschenke,

DANKE an unsere Katechetin Maria Cartarius für die Zeit der Vorbereitung,

DANKE an alle, die uns in der Vorbereitungszeit begleitet haben sowie an

alle, die beim festlich gestalteten Gottesdienst mitgewirkt und somit zum guten Gelingen des Festes beigetragen haben-



Maja Cartarius Marten Fröhling

Kim Pawlowsky

Mira Cartarius Justin Lauterbach Gianna Ruland

Moritz Dambuis Jens Müller Lukas Tempfli

Gladbach und Müddersheim, im April 2010



"Ich mochte das Wie und Wo selbst wählen

"Ich würde gerne mit jemand reden

der mich versteht."

"Ich würde gerne

See getragen werden

von den Wogen der



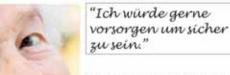
"Ich würde gerne mit dem Wind auf Reise gehen."



"Ich würde gerne Zuhause Abschied



"Ich wurde gerne die Musik wählen die mir am Herzen



Bestattungshaus Pietät Lüssem Roonstr. 21 - 52351 Düren Tel.: 02421/ 34660 www.trauerfallhilfe.de



Bestattungshaus "Pietät" Lüssem

Jesus sagt: "Ich bin das Brot des Lebens."

Die Kommunionkinder der Pfarre St. Gereon Vettweiß sagen "Danke".

Broduffel, Paula Theresa Dellmann, Tom Dominiczak, Chiara Sophie Eisenhuth, Maurice Frenken, Christina Geissler, Lena-Marie Harles, Arnim Helfer, Theresa Holz, Anna Kayser, Fabian



Klein, Fabian Josef Klösgen, Eva Pelzer, Maximilian Priotto, Leon Radschuweit, Lukas Reisch, Justin Ruland, Andreas Sklorz, Brian Zurhelle, Julia

Wir möchten uns bei allen, die sich mit uns gefreut haben, die mit uns und für uns gebetet haben, die uns liebevoll beschenkt haben und auf vielfältige Weise dazu beigetragen haben, dass dieser Tag unvergessen bleibt, von Herzen bedanken. Ein besonderer Dank gilt unsererm Herrn Pfarrer Kraus und unserer Gemeindereferentin Frau Jannes für die feierliche Gestaltung der Heiligen Messe. Der Tag unserer Erstkommunion war für uns und unsere Eltern ein außergewöhnlicher, schöner Tag.

Vettweiß, im Mai 2010

Vereinsmitteilung

Information des Vereins Vettweißer Tisch e. V.

Seit 5 Monaten verteilt der Verein Vettweißer Tisch e. V. Lebensmittelspenden an bedürftige Menschen. Zwischenzeitlich wurde ein 2. Ausgabetag eingerichtet. Der gemeinnützige Verein versorgt derzeit 270 Menschen und könnte aufgrund der Vielzahl der Lebensmittelspenden noch mehr Menschen unterstützen.

Der Verein handelt nach folgenden Grundsätzen:

Der Vettweißer Tisch e. V.

- sammelt überschüssige Lebensmittel, die nach den gesetzlichen Bestimmungen noch verwertbar sind ein und
- gibt diese an Bedürftige gegen einen symbolischen Wert von 1,00 € pro Einkauf ab.

- · arbeitet rein ehrenamtlich
- wird durch Spenden, Förderer und Sponsoren unterstützt
- arbeitet unabhängig von politischen Parteien und Konfessionen
- hilft allen Menschen, die der Hilfe bedürfen. Diskretion ist Ehrensache!
- ist selbstlos tätig und verfolgt nicht in erster Linie eigenwirtschaftliche Zwecke
- steht überwiegend im lokalen Bezug. Er respektiert den Gebietsschutz, ohne mit angrenzenden Tafeln zu konkurrieren.

Wer darf den Vettweißer Tisch e.V. in Anspruch nehmen?

- 1. Empfänger von Leistungen nach SGB II (Arbeitslosengeld II
- 2. Empfänger von Leistungen nach SGB XII (Sozialhilfe und Grundsicherung)



- 3. Empfänger von Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz (Migranten)
- 4. Empfänger von Wohngeld und Lastenzuschuss
- 5. wohnungslose Menschen
- 6. Überschuldete
- 7. alle Menschen, die in Not sind.

Die Ausgabe der Lebensmittel erfolgt nur nach Vorlage einer Berechtigungskarte im Laden des Vettweißer Tisch (Öffnungszeiten: Dienstags von 9.00 bis 13.00 Uhr und Freitags von 9.00 bis 13.00 Uhr). Die Berechtigungskarten sind im Rathaus, Zimmer 011, bei Frau

Ursula Tzamtzis, während der üblichen Sprechzeiten erhältlich. Die Ausgabe der Lebensmittel erfolgt entsprechend der auf der Berechtigungskarte eingetragenen Haushaltsgröße. Es besteht kein Anspruch auf bestimmte Waren. Die Ausgabe erfolgt immer solange

der Vorrat reicht. Der Vettweißer Tisch ist allerdings bemüht, die Waren gerecht und umfassend zu verteilen.

Für Senioren und behinderte Menschen sowie für Ausnahmefälle ist ein Bringdienst eingerichtet. Falls Sie den Bringdienst in Anspruch nehmen möchten, geben Sie dies bei Abholung der Berechtigungskarte im Rathaus, Zimmer 011 bei Frau Tzamtzis an.

Der Verein plant die Durchführung eines Kochkurses für alleinerziehende Mütter/Väter oder Personen mit geringen Kochkenntnissen. Die Durchführung der Aktion ist von der Anzahl der Interessenten abhängig. Die Mindestteilnahme am Kochkurs beträgt 5 Personen. Der Kochkurs soll mit Produkten der Lebensmittelspenden für den Vettweißer Tisch durchgeführt werden. Falls Sie Interesse am Kochkurs haben, melden Sie sich bitte persönlich im Rathaus, Zimmer 011, bei Frau Ursula Tzamtzis oder telefonisch unter der Telefonnummer 02424- 209/120.

Franz-Wilhelm Erasmi Irmgard Rosbroy Hubert Nix Ursula Tzamtzis
1. Vorsitzender 2. Vorsitzende Kassierer Schriftführer



Wasserleitungszweckverband der Neffeltalgemeinden Ihr Meisterbetrieb für:

- Dach und Wand
- Steil- und Flachdach
- Wandverkleidungen
- Folien- und Flüssigabdichtungen
- Bauklempnerarbeiten
- Sanierungen und Reparaturen aller Art

(0 24 24) 94 02 22

Geprüfter Gebäudeenergieberater HWK

Pfarrer-Jägers-Str. 37 · 53909 Zülpich-Ülpenich Tel.: 0 22 52 - 24 52 · Fax: 0 22 52 - 8 14 44 E-mail: info@bruckmann-bedachungen.de www.bruckmann-bedachungen.de

Notruftafel

The state of the s	
	Telefon-Nr
Feuerwehr/Rettungsdienst	112
Polizei Notruf	110
Polizeiwache Kreuzau	(02422) 95 04 15
Rettungsleitstelle Kreis Düren	(02421) 559-0
Arztrufzentrale	(01 80) 5 04 41 00
Zahnärztlicher Notdienst	(02 41) 70 96 16
Krankenhäuser im Kreis Dü	ren:
St. Augustinus-Krankenhaus,	
DN-Lendersdorf	(0 24 21) 59 90
St. Marien-Hospital, DN-Birkesdorf	(0 24 21) 80 50
Krankenhaus Düren gem. GmbH	(0 24 21) 300
Rheinische Kliniken Düren des LVR	(0 24 21) 400
Infozentrale für Vergiftungsfälle	
(Universitätsklinik Bonn)	(02 28) 2 87 32 11
Telefon-Seelsorge	(08 00) 1 11 01 11
	(08 00) 1 11 02 22
Elektrizitätsversorgung:	
RWE Energie AG	(0 24 21) 47-20 00
Gasversorgung:	
Erdgasversorgung EWV-Störmeldestelle	(08 00) 3 98 01 10
Wasserversorgung:	





REHA-HILFEN

Konstruktion und Herstellung



Ihr Partner für:

- Moderne Prothesensysteme
- Brustprothetik
- Kompressionsstrümpfe und Therapie
- Einlagen
- · Mieder nach Maß
- Carbonfaserorthesen
- Bandagen



Ihr Partner für:

- Rollstühle/elektr. Rollstühle, Reparaturen und Sonderanfertigung
- Hilfsmittel f
 ür Kinder und Jugendliche
- Geh- und Mobilitätshilfen
- · Bad- und Toilettenhilfen
- · Dekubitusprophylaxe
- Pflegebetten und Lifter

Ihr Fachberater behindertengerechter Hilfsmittel

Bergheimer Straße 3a - 53909 Zülpich - Tel, 0 22 52/8 17 61 Fax 0 22 52/8 17 62 - E-Mail goehr.rehahilfen@t-online.de Internet www.goehr-rehahilfen.de

Geöffnet: Mo. bis Fr. von 8.30 bis 18.00 Uhr - Sa. von 9.00 bis 13.00 Uhr



Unfallversicherung Classic

Wir helfen, wenn Sie Hilfe brauchen Jetzt informieren: Unser neues Angeboti

Viele neue Leistungen

Sie sind z. B. auch versichert bei Infektionen durch einen Zeckenbiss (Borreliose oder FSME).

Niedrige Beiträge

Schon ab umgerechnet 7,70 €* monatlich.

* Unser Vorsorge-Tipp für Frauen, 18 bis 64 Jahre, Gefahrengruppe A: Vollinvalidität 250.000 €, 50.000 €. Versicherungssumme Invalidität mit Progression 500 %, 500 €. Unfallrentemonatlich und 15.000 € Todesfall-Leistung (Jahresbeitrag 92,30 €)

VERTRAUENSMANN Dirk Erz

Telefon 02424 7687 Telefax 02424 7687 dirk.erz@HUKvm.de Gartenstraße 17 52391 Vettweiß

VERTRAUENSMANN Karl-Heinz Mösch-Dörner

Telefon 02424 7314
Telefax 02424 7314
moesch-doerner@HUKvm.de
Bendenweg 1
52391 Vettweiß-Jakobwüllesheim





Schützenfest in Jakobwüllesheim am 24. und vom 28. bis 31. Mai 2010

Das diesjährige Schützenfest beginnt wie gewohnt am Pfingstmontag um 16.00 Uhr mit einem Preisvogelschießen und dem anschließenden Prinzen- und Königsvogelschießen.

Am darauf folgenden Wochenende geht es dann so richtig los! Am Freitagabend, dem 28. Mai beginnt um 18.00 Uhr ein Wii-Spieleabend für Kinder, Jugendliche und Erwachsene im Festzelt.

Am Samstag den 29.05.2010 beginnt um 18.15 Uhr der gemeinsame Kirchgang, anschließend werden wie gewohnt bei unseren

Ehrengäste ein paar Ständchen gespielt, um dann den König und den Prinzen mit ihren Gefolgen zum Festball ab 20.00 Uhr zu geleiten.

Am Sonntag den 30.05 2010 um 9.30 Uhr werden wir am Ehrenmal unserer Verstorbenen gedenken.

Anschließend werden wir uns beim Frühstück für alle, dem Preisvogelschießen und einem Frühschoppen auf dem Festplatz wiedersehen. Um 15.00 Uhr bildet dann der Festzug mit den befreundeten Bruderschaften aus Kelz Vettweiß, und ihren Musikzügen und die Ortsvereinen den Höhepunkt unseres Festes. Schließlich gehen wir zum gemütlichen Teil über mit Cafeteria, Preisvogelschießen und Dämmerschoppen. Über Kuchenspenden für die Cafeteria freuen wir uns natürlich wie jedes Jahr, die bei Cilli Schmigalla abgegeben werden können.

Der Montag steht dann ab 15.00 Uhr wieder ganz im Zeichen der Kinder. Es gibt wieder Spiele, Spaß und Unterhaltung für Groß und Klein, mit Kaffee und Waffeln. Als letztes schießen wir gegen 17.30 Uhr den Hauptvogel und um einen Wander-

pokal der St. Jakobus Schützenbruderschaft und lassen das Fest mit einem Dämmerschoppen ausklingen. Für die gute Musik im Festzelt sorgen das Duo "The Lovers".

Der Eintritt zu allen Veranstaltungen ist frei!!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

St. Jakobus Schützenbruderschaft

Jakobwüllesheim e. V.

EINBAUKÜCHE "TREND LINE PLUS" MIT DÄMPFUNGSSYSTEM IN VIELEN FARBEN ODER HOLZDEKOREN



Öffnungszeiten:

Mo., Di., Mi., Fr.

9.00-12.00 Uhr und 14.00-18.00 Uhr

Mit Turmhaube, 90 cm

o. 9.00-12.00 Uhr 14.00-19.30 Uhr

Sa. 9.00-13.00 Uhr



52355 Düren-Lendersdorf Hauptstraße 59-69

www.decker-moebel.de

Sehr nah — Sehr gut — Sehr günstig Über 4





Unterhaltung für die ganze Familie mit Spiel und Spaß, Musik, und Bierbörse.

Es ist eine der traditionsreichsten Veranstaltungen, die es in Zülpich gibt: Der Zülpicher Straßenmarkt zieht alljährlich viele tausend Besucher aus der ganzen Region in die Römerstadt. Das ist auch kein Wunder, denn "Zülpich Fachgeschäfte aktiv" investiert Jahr für Jahr viel Zeit und Herzblut in diese Großveranstaltung, die immer wieder mit einem unterhaltsamen und vielfältigen Rahmenprogramm überzeugt.

feel good Mode & Schuhe

Elfi Koutsovagelis







Mode zum Wohlfühlen

Kölnstr. 36 Tel.: 02252-830468 53909 Zülpich Fax: 02252-835759



Stephan Bungarten

Augenoptikermeister Contactlinsenstudio

Schumacherstraße 11 53909 Zülpich Telefon (02252) 5002 Fax (02252) 7051

Tolle **Aktionen** zum 37. Zülpicher Straßenmarkt!

Wir feiern 110-jähriges Bestehen



Lassen sie sich zum Straßenmarkt von unseren Angeboten überraschen

Optik - Uhren - Schmuck



Tel.: (0 22 52) 830 59 0 Fax: (0 22 52) 830 59 15

Fußpflegestudio Walbrodt

Angelika Walbrodt

Terminvereinbarung empfohlen: Mobil: (0178) 4026646

NEU! Jetzt auch im Festnetz erreichbar: Tel. (02252) 8370860

Schumacherstr. 12 · 53909 Zülpich

+ Do 9.00 - 13.00 Uhr u. 14.30 - 18.30 Uhr Mi nur Außendienst Fr 9.00 -17.00 Uhr

Der Verein "Vettweißer Tisch" e. V. vermietet Werbeflächen

Der Verein Vettweißer Tisch e. V. verfügt seit kurzer Zeit über ein eigenes Fahrzeug und beabsichtigt, freie Flächen des Fahrzeuges als Werbefläche zu vermieten.

Insgesamt können 12 Flächen mit der Größe im DIN-A3-Format (ca. 30×42 cm) angemietet werden, welche auch bei kleineren Beschriftungen teilbar sind.

Unser Fahrzeug wird überwiegend für die Abholung von Lebensmitteln sowie für den Bringdienst ortsansässiger Senioren im gesamten Gemeindegebiet genutzt. Wir erhalten Lebensmittelspenden von Verbrauchermärkten in Vettweiß, Düren, Kreuzau und Nideggen. Diese Verbrauchermärkte müssen täglich (an 6 Tagen pro Woche) angefahren und Lebensmittel abgeholt werden.

Durch die Anmietung einer Werbefläche bietet sich für Sie die Möglichkeit, durch entsprechende Werbung zu dokumentieren, dass Sie die Arbeit des Vettweißer Tisch

e.V. und der vielen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer unterstützen und somit öffentlich anzeigen, dass auch Sie sich für eine gute Sache engagieren.

Falls Sie Interesse an der Anmietung einer Werbefläche oder noch Rückfragen haben, wenden Sie sich bitte an Frau Ursula Tzamtzis im Rathaus, Zimmer 011 oder telefonisch unter der Rufnummer 02424-209/120.

Der Vorstand:

Franz-Wilhelm Erasmi Irmgard Rosbroy Hubert Nix Ursula Tzamtzis (1. Vorsitzender) (2. Vorsitzende) (Kassierer) (Schriftführer







Meisterbetrieb

- Innenausbau
- Bau- und Möbeltischlerei
- Beratung und Planung

Tischlerei Sascha Gacek Michaelstraße 42

Michaelstraße 42 52391 Vettweiß-Kelz Tel.: 02424/200054 Fax: 02424/200055

Mobil: 0172/5208383 E-Mail: s.gacek@web.de

Ihr kompetenter Partner in der modernen Haustechnik

Neulen GbR

Meisterbetrieb seit 1977

Sanitär- und Heizungstechnik Kunden- und Wartungsdienste Solaranlagen / Wärmepumpen Regenwassernutzung Am Roßpfad 7 52399 Merzenich-Girbelsrath Telefon (0 24 21) 97 15 60 Telefax (0 24 21) 97 15 61

Besuchen Sie unsere Verkaufs- und Geschäftsräume

Schützenfest in Gladbach

vom 13. bis 17. Mai 2010

Donnerstag 13.05. Christi - Himmelfahrt

10.00 Uhr Schützenfrühstück 13.00 Uhr Preisvogelschuss 14.00 Uhr Kaffee u. Kuchen 15.00 Uhr Ermittlung Schülerprinz 16.00 Uhr Ermittlung Schützenkönig 17.00 Uhr Ermittlung Bruderkönig

Freitag 14.05. 19.00 Uhr Disco in der Festhalle

Samstag 15.05. 17.00 Uhr Antreten an der Festhalle 18.30 Uhr Hl. Messe anschl.

Ehrengedenken u. Kettenübergabe

20.30 Uhr Eröffnungsball mit Da Capo

Eintritt frei

10.00 Uhr Parade vor der Pfarrkirche Sonntag 16.05.

11.00 Uhr Frühschoppen

14.00 Uhr Empfang Ehrengäste & Gastvereine

15.00 Uhr Festzug (mit Vorbeimarsch)

durch den Ort

anschließend Dämmerschoppen

11.00 Uhr Frühschoppen Montag 17.05.

13.00 Uhr Hauptpreisvogelschuss 14.30 Uhr Kinderbelustigung 20.30 Uhr Königsball mit Da Capo Eintritt frei

Es lädt recht herzlich ein, die St. Sebastianus Schützenbruderschaft Gladbach 1712 e. V.



St. Antonius Schützenbruderschaft Müddersheim 1922 e. V.

Fronleichnam 2010, Donnerstag, den 03.06.10 Familientag & Königsschießen

ab 13:00 Uhr Familientag aller Mitbürger(innen) Hochstand hinter dem Dorfgemeinschaftshaus in Müddersheim

Schießen für Jedermann an unserer Schießbude Bürgerpokal

Königsschießen ab ca.

14:00 Uhr Vogelschießen um den (die) Schülerprinzen(zessin)

14:45 Uhr Vogelschießen um den (die) Jungschützenkönig(in)

15:30 Uhr Vogelschießen um den (die) Schützenkönig(in)

16:30 Uhr Vogelschießen um den König der Könige

Für leibliches Wohl zu familienfreundlichen Preisen sorgt unser Bierpavillon - unser Grillteam - unsere Cafeteria

Sonntag, den 06.06.10

09:00 Uhr Heilige Messe in Disternich anschl. Fronleichnamsprozession ab Kindergarten für Disternich, Gladbach, Kelz, Lüxheim, Müddersheim und Sievernich unter Mitwirkung der Schützenbruderschaften!

Schützenfest vom 19. Juni bis 21. Juni 2010 (Info in der nächsten Ausgabe)

Wir laden alle Mitbürger(innen) recht herzlich ein!

Ruth Becker-Prox

Fachanwältin für Familienrecht Ehescheidung Unterhalt Zugewinnausgleich Umgangs-/Sorgerecht Ehegattenhaftung Wohnungszuweisung Eheverträge

Markus Schlesier

Rechtsanwalt

Arbeitsrecht Kündigungsschutz Vergütung Zeugnisrecht

Erbrecht Arzthaftungsrecht Verkehrs-/Unfallrecht Mietrecht

Daniel

Radermacher

Rechtsanwalt

Familienrecht Strafrecht

Rechtsanwälte Ruth Becker-Prox & Kollegen Zehnthofstraße 58 · 52349 Düren · Tel. 0 24 21-20 03 30 · Fax 0 24 21-20 03 31 gegenüber der Sparkasse Düren

Vatertag in Gladbach

Am Donnerstag, den 13.05.2010 hält die "St. Sebastianus Schützenbruderschaft Gladbach 1712 e. V." ihr traditionelles Schützenfrühstück ab 10.00 Uhr in der Festhalle in Gladbach ab. Starten Sie Ihren Vatertag an einem reichhaltigen Frühstücksbuffet! Um besser planen zu können, bitten wir um Anmeldung bei Stefan "Büb" Fröhling Tel.: 02424 / 7291 oder jedem Vorstandsmitglied.

Preise: Kinder bis 5 Jahre Frei 3,00 € Kinder 6 bis 14 Jahre Erwachsene 7,00 €

Es freut sich auf Ihren Besuch: "St. Sebastianus Schützenbruderschaft Gladbach 1712 e. V. '



St. Antonius Schützenbruderschaft Müddersheim 1922 e. V.

Nur Gewinner beim Preisschießen der Müddersheimer Bürger Müddersheim: Die Müddersheimer Schützen hatten alle Mitbürger ab 14 Jahren zu einem Preisschießen eingeladen, und 145 Teilnehmer sind dieser Einladung gefolgt.

Mit diesem super Erfolg haben wir nicht gerechnet, das war die erste Reaktion der Organisatoren. 65 Teilnehmer bildeten folgende 10 teilnehmenden Mannschaften: Stinaclub, KG "Löstige Möscheme" I & II, De Ärm Säck, Jungschützen, Hupfdohlen I & II, Die Noobs, Alte Herren, Schwimmclub.



Geschossen wurde mit vereinseigenen Luftgewehren in der Disziplin 3 Schuss aufgelegt auf 10 m Entfernung.

Die Stimmung unter den Teilnehmern war sehr gut und das Schießen hat allen sehr viel Spaß gemacht. Am Ende ergab die Auswertung folgende Ergebnisse: 114 Ringe erzielten die Jungschützen außer Konkurrenz, 111 Ringe schossen die Alten Herren, 110 Ringe die "Noobs" und 108 Ringe die "Hupfdohlen" I. In der Einzelwertung konnten 5 Teilnehmer das Höchstergebnis von 30 Ringen erzielen. Ch. Förster, J. Otto, M. Ostermann alias "Hase" und außer Konkurrenz H. Bischof und L. Bischof von der Schießgruppe.

Nach der Siegerehrung stand für alle fest, dass es im nächsten Jahr eine weitere Veranstaltung dieser Art geben wird. Die Schützenbruderschaft bedankt sich bei allen Ortsvereinen und bei allen Müddersheimern für die sehr gute Beteiligung, die den gesamten Samstag über anhielt. Die gute Stimmung unter den Teilnehmern hat gezeigt, dass es allen gefallen hat und dass jeder mit seiner Leistung zufrieden sein konnte. Man kann demnach tatsächlich davon ausgehen, dass es an diesem schönen Tag nur Gewinner gegeben hat.

Die Schießgruppe der Schützenbruderschaft trainiert jeden Donnerstag ab 19 Uhr in der Schießanlage hinter der Bürgerhalle. Wer sich für den Schießsport interessiert, kann sich gerne bei dieser Gelegenheit informieren. Sollte sich jemand für das Schützenwesen interessieren oder zu diesem Thema Informationen suchen, so kann man ebenfalls diese Gelegenheit nutzen.

Die Schützen freuen sich auf die nächsten Veranstaltungen - das Königsschießen an Fronleichnam am 03.06.10 und das Schützenfest vom 19.06.10 bis 21.06.10.

Wir laden schon heute alle Mitbürger ein und hoffen, dass wieder viele der Einladung folgen werden! Der Vorstand!

U 13 Fußball Mädchen von Alemannia Rommelsheim holen den Kreispokal

U 11 Mädchen erzielten beim Kreispokalturnier einen erfolgreichen 3. Platz



v. l. n. r. Janine Marienfeld, Janine Lorenz, Marie Schmitz, Stefanie Amberg, Mona Schmitz, Silvana Minervino, Hannah Otten, Maja Andriessen, Laura Otten, Sabrina Werden und liegend Larissa Gemünd.

Am Samstag, den 24.04.2010, wurden auf der Sportanlage in Huchem-Stammeln die Juniorinnen Endspiele des Kreispokals 2009/2010 ausgespielt. Zuvor hatten sich in den Vorrunden der D-Juniorinnen (Jahrgang 1997/1998) die Mannschaften des SV Mausauel-Nideggen und Alemannia Rommelsheim für das Finale qualifiziert. Beide Mannschaften zeigten ein couragiertes und vor allem spannendes Finalspiel. Zum Schluss setzten sich die Rommelsheimer Mädchen mit einem verdienten 5:3 Sieg durch und sicherten sich damit bei ihrer ersten Teilnahme sofort den Kreispokaltitel.

Im Anschluss wurde bei den E-Mädchen (Jahrgang 1999/2000) der Kreispokal in Form eines Turnieres ausgespielt. Hier zeigten die jungen Rommelsheimer Mädchen eine enorme Leistung. Durch sehr gute Teamarbeit und eine beachtliche kämpferische Leistung erreichten die Mädchen einen hervorragenden 3. Platz.



oben v. l. n. r.: Roxanna Olbrück, Katja Lieberz, Anika Winhoven, Daniela Basarov, Janine Nittenwilm, Annika Strohmenger, Franka Thon. unten v. l. n. r.: Cora Thon, Mara Schulz, Giulia Nolden, Theresa Schmitz, Josefine Sowada mit den Trainern Thomas Wergen und Astrid Schurmann.

Fußballinteressierte Mädchen und Frauen sind herzlich zu einem Schnuppertraining auf der Sportanlage der Alemannia in Rommelsheim eingeladen. Informationen hierzu unter www.alemanniarommelsheim.de oder telefonisch bei Frank Schurmann unter 02424/901255.

Flugplatzfest der Luftsportgemeinschaft Gertrudenhof e. V.

am 10. und 11. Juli 2010 auf dem Fluggelände am Kelzerweg in Vettweiss-Soller.

Nähere Angaben zum Fest gibt es in der Juni-Ausgabe des Amtsblattes und im Rundblick Rureifel. Ihre Luftsportgemeinschaft e.V.

SG Voreifel 1995 e. V.

Rückrundentermine

Sonntag, den 16.05.2010 11:00 Uhr SC Salingia Barmen - SG Voreifel Senioren: 15:00 Uhr SV Kelz - SG Voreifel I

SG Eschweiler ü.F./ Girbelsrath - SG Voreifel II Senioren: 15:00 Uhr

Dienstag, den 18.05.2010

18:00 Uhr SG Voreifel - TUS Germania Birgel (in Embken) F-Junioren:

Mittwoch, den 19.05.2010

19:00 Uhr FC Düren-Niederau - SG Voreifel A-Junioren:

Samstag, den 22.05.2010

SG Voreifel - V.f.V.u.J. Winden (in Embken) Bambini: 12:00 Uhr

SV Niederzier - SG Voreifel F-Junioren: 12:00 Uhr

SG Voreifel II - SG Vettweiß/Kelz (in Embken) SG Voreifel - FC Viktoria Arnoldsweiler (in Embken) SC Kreuzau - SG Voreifel 13:00 Uhr E-Junioren: D-Junioren: 15:00 Uhr

C-Junioren: 16:30 Uhr A-Junioren: 18:30 Uhr FC Viktoria Arnoldsweiler - SG Voreifel

AH-Abteilung: 17:00 Uhr Ülpenich AH - FC Blau-Weiß Embken AH

Freitag, den 28.05.2010

D-Junioren: 18:00 Uhr Eschweiler/Girbelsrath - SG Voreifel

Samstag, den 29.05.2010

12:00 Uhr TUS Schmidt - SG Voreifel Bambini: 11:30 Uhr SG Voreifel - Hambacher Spielverein (in Soller)

Sonntag, den 30.05.2010

A-Junioren:

SG Voreifel II - SC Kreuzau (in Embken) Senioren: 13:00 Uhr SG Voreifel I - SG Türkischer SV Düren (in Embken)

Senioren: 15:00 Uhr

Samstag, den 05.06.2010 SG Voreifel - TUS Germania Birgel (in Embken) Bambini: 12:00 Uhr

17:00 Uhr Old FC Boys (Gladbach) - FC Blau-Weiß Embken AH

Wanderpokal des SPD-Ortsvereins Vettweiß geht in den Kreis Euskirchen



Trotz starker nahme am offenen Skatturnier des SPD-Ortsvereins Vettweiß ging der Wanderpokal an Willi Klein aus Elsig. Die Plätze 2 und 3 wurden ebenfalls von Spielern aus dem Kreis Euskirchen belegt.

Heinrich Pesch aus Froitzheim, der die Organisation stellvertretend für den Schirmherrn Peter Münstermann

den SPD-Ortsverein übernahm, zeigte sich dennoch optimistisch den Pokal demnächst wieder an einen Spieler aus dem Gemeindegebiet Vettweiß übergeben zu können.

Etwas Glück gehört natürlich auch dazu.

Alle Teilnehmer waren sich einig, dass die Veranstaltung auf jeden Fall der Wiederholung bedarf. Laut Pesch war die Wahl des Austragungsortes Ginnick mit dem "Bistro Alte Schule" die optimale Wahl.



Vettweiß • online

Wollen Sie mehr Informationen über die Gemeinde Vettweiß erfahren, dann schauen Sie ins Internet. Unter www.vettweiss.de finden Sie alles Wissenswerte über Ihre Gemeinde und mehr.

Die Gemeinde Vettweiß im Internet

www.vettweiss.de



St. Michael Schützenbruderschaft Kelz 1890 e. V.

Einladung zum Dorffest

Am Donnerstag, den 03. Juni 2010 feiern wir unser jährliches Dorffest auf dem Dorfplatz am Pfarrheim.

Wir laden hiermit recht herzlich zum Mitfeiern ein.

Beginn: 10:30 Uhr

Hauptpreisvogelschießen Preis: Geldgewinn

ab 17:00 Uhr: Prinzen- und Königsvogelschuß

Für gepflegte Getränke, Kaffee und Kuchen sowie Gutes vom Grill ist gesorgt.

Es gelten die seit einigen Jahren gültigen offiziellen Schießbedingungen.

Kuchenspenden werden dankend entgegengenommen und sollten bis zum 30. Mai 2010 angemeldet werden bei:

Arnold Vlatten Telefon: 7783 Christian Frings Telefon: 7058 Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Jugendabteilung "SG Vettweiß/Kelz/Jako" plant die nächste Saison 2010/11



Liebe Fußballfreunde,

die Jugendleiter und Betreuer der SG Vettweiß/Kelz/Jako sind zurzeit mitten in der Planung für neue Spielzeit 2010/11.

Es ist vorgesehen in allen Mannschaftsklassen von Bambini bis hoch zur A-Jugend jeweils mindestens eine Mannschaft an den Start zu bringen.

Die bisherigen Planungen stimmen uns sehr optimistisch, dass dies gelingt, auch wenn bei der einen oder anderen Altersklasse noch nicht ganz fest steht, ob eine oder sogar zwei Teams gemeldet werden können bzw. sollen.

Bei den allerkleinsten, also den Bambinis, (Jahrgänge 2004-2005) sieht die Spielerdecke bislang noch etwas dünn aus, und so möchten wir alle interessierten Kinder und vor allem Eltern aus unseren Orten aufrufen, sich bei den jeweiligen Jugendleitern zu melden. Tobias Havers: Tel. 0151-12617755, Thomas Reinhardt: Tel. 02424-901392, Gerd Nöldgen Tel. 0172-2663041

Im Juni werden wir ein Schnuppertraining für die Bambinis anbieten, um dort erste Kontakt knüpfen zu können. Der genaue Termin/Ort wird noch über Aushänge in Kindergärten und Schulen bzw. übers Internet bekannt gegeben.

Aber auch bei allen anderen Altersgruppen freuen wir uns über jeden Neueinsteiger oder auch Rückkehrer in unseren Fußballvereinen.

Wer Interesse an Training oder Betreuung von Jugendmannschaften hat, der ist natürlich auch herzlich willkommen, denn hier kann es nie genügend Helfer geben, die sich um das Wohl und die sportliche Anleitung unserer Kinder und Jugendlichen kümmern.

Auch dafür stehen die Jugendleiter, sowie alle anderen Jugendbetreuer und Vorstandsmitglieder unserer Vereine gerne zu Auskünften bereit.

Für alle Jugendabteilungen Christian Müller, SV Kelz

Spielverein Kelz 1923 e. V.

Einladung zur Jahreshauptversammlung 2010

SV KEL7 1923 e.V.

Liebe Mitglieder,

hiermit möchten wir recht herzlich zur diesjährigen Generalversammlung einladen.

Termin: Montag, 14. Juni 2010 , 19:30 Uhr im Kulturhaus in Kelz Tagesordnung:

- 1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
- 2. Aufnahme neuer Mitglieder
- 3. Geschäfts,-Kassen,-und Spielberichte der Abteilungen
- 4. Bericht der Kassenprüfer
- 5. Entlastung des Vorstandes
- 3. Neuwahlen:
 - a) 2. Vorsitzender b) 1. Kassierer (bisher Willi Bylsma) c) Jugendleiter (bisher Ludwig Rey) d) 2. Beisitzer (bisher Arnold Vlatten) e) Sozialwart (bisher Guido Vostell)
 - f) Kassenprüfer
 - g) Spielausschuss (bisher R. Odenhoven, J. Rothkopf, P. Geuenich, St. Wirtz, S. Hock, C. Müller)
- 7. Festlegung des Mitgliederbeitrages nach §7 Abs.2 der Satzung
- 8. Ausblick Spielbetrieb -Senioren 2010/11
- 9. Ausblick Spielbetrieb Jugend 2010/11
- 10. Verschiedenes

Wir bitten alle Mitglieder herzlichst an der Versammlung teilzunehmen. Nutzen Sie die Gelegenheit ihre Meinung und Kritik zur Vorstands-und Vereinsarbeit zu äußern, wirken sie mit und gestalten sie mit.

In der Hoffnung auf zahlreiche Teilnahme, mit freundlichen Grüßen Geschäftsführer

Arnold Pitz & Sohn Recycling GmbH

Baustoffrecycling · Abfallverwertung · Bagger · Abbruch · Baustoffe · Container

Ihr zuverlässiger Partner,

wenn es um Entsorgungsfragen, Abbrüche und Erdarbeiten geht:

- Annahme von Bauschutt, Erdreich, Holz, Grünabfälle und Baustellenmischungen (auch Selbstanlieferung)
- Herstellung von Recycling-Splitt in verschiedenen Kornabstufungen für Straßenund Wegebau, Platzbefestigungen und Pflasterunterbau
- Containergestellung von 4 bis 36 cbm
- Abbrucharbeiten, vom Einfamilienhaus bis zur Industrieanlage
- Ausschachtungen Verfüllarbeiten Platzbefestigungen
- Verkauf von Mutterboden
- Verkauf von Findlingen f
 ür Teich- und Gartengestaltung

Abgabe aller Materialien auch in Kleinmengen an private Abholer.

Dies ist nur ein Ausschnitt aus unserem Leistungsspektrum; sprechen Sie uns bei Ihren individuellen Wünschen an! Büro und Werk: Merzenicher Heide 1, 52399 Merzenich, Telefon (02421) 9378-0, Telefax 9378-26







Gruppe 1 - Saison 2009/2010 - Rückrunde

Geich 2 - Kelz 1	770 - 784 Ringe
Nörvenich 1 - Vettweiß	775 - 777 Ringe
Kelz 3 - Kreuzau	772 - 774 Ringe
Kelz 1 - Vettweiß	791 - 780 Ringe
Kreuzau - Geich 2	786 - 770 Ringe
Kelz 3 – Nörvenich 1	780 - 756 Ringe
Kelz 1 - Kreuzau	789 - 778 Ringe
Vettweiß – Kelz 3	785 - 768 Ringe
Geich 2 - Nörvenich 1	758 - 767 Ringe
Kreuzau - Vettweiß	779 - 778 Ringe
Kelz 1 – Nörvenich 1	790 - 766 Ringe
Kelz 3 – Geich 2	785 - 765 Ringe
Geich 2 - Vettweiß	770 - 777 Ringe
Nörvenich 1 - Kreuzau	776 - 773 Ringe
Kelz 3 – Kelz 1	779 - 794 Ringe

PL	Gr. 1 - 2009/2010 Endstand	Käm pfe	Gesamt- Ringzahl	Pkt.	Ø
1.	St. Michael Kelz 1	10	7876	18 - 2	788
2.	St. Gereon Vettweiß	10	7802	14 - 6	780
3.	St. Heribertus Kreuzau	10	7768	10 - 10	777
4.	St. Sebastianus Nörvenich 1	10	7699	10 - 10	770
5.	St. Michael Kelz 3	10	7745	8 - 12	775
6.	St. Rochus Geich 2	10	7648	0 - 20	765

Pl.	Einzelwertung	Bruderschaft	Ø
1.	Franzen, Franz-Josef	St. Michael Kelz 1	199,1 Ringe
2.	Liebertz, Rüdiger	St. Michael Kelz 1	198,1 Ringe
3.	Müller, Richard	St. Gereon Vettweiß	197,5 Ringe

Gruppe 2 - Saison 2009/2010 - Rückrunde

Jakobwüllesheim - Müddersheim	763 - 775 Ringe
Kelz 2 – Nörvenich 2	777 - 739 Ringe
Gladbach - Geich 1	745 - 768 Ringe
Nörvenich 2 - Jakobwüllesheim	733 - 766 Ringe
Geich 1 - Müddersheim	782 - 776 Ringe
Gladbach – Kelz 2	760 - 779 Ringe
Geich 1 – Nörvenich 2	779 - 737 Ringe
Müddersheim - Gladbach	778 - 749 Ringe
Kelz 2 - Jakobwüllesheim	779 - 765 Ringe
Geich 1 - Jakobwüllesheim	776 - 759 Ringe
Kelz 2 - Müddersheim	772 - 786 Ringe
Nörvenich 2 - Gladbach	744 - 748 Ringe
Kelz 2 - Geich 1	761 - 778 Ringe
Jakobwüllesheim - Gladbach	754 - 731 Ringe
Müddersheim - Nörvenich 2	785 - 763 Ringe

Pl.	Gr. 2 - 2009/2010 Endstand	Käm pfe	Gesamt- Ringzahl	Pkt.	Ø
1.	St. Antonius Müddersheim	10	7800	18 - 2	780
2.	St. Rochus Geich 1	10	7725	16 - 4	773
3.	St. Michael Kelz 2	10	7738	12 - 8	774
4.	St. Jakobus Jakobwüllesheim	10	7622	10 - 10	762
5.	St. Sebastianus Gladbach	10	7466	4 - 16	747
6.	St. Sebastianus Nörvenich 2	10	7448	0 - 20	745
la constitution	THE PART OF THE PA	Secretary		1	×

Pl.	Einzelwertung	Bruderschaft	Ø
1.	Keßeler, Johann	St. Antonius Müddersheim	197,4 Ringe
2.	Nelleßen, Christian	St. Antonius Müddersheim	197,1 Ringe
3.	Horst, Gerhard	St. Jakobus Jakobwüllesh.	196,9 Ringe

siehe auch im Internet unter: www.ar-rhiem.de

THW Nörvenich mit neuem Gerätekraftwagen (GKW)



Der THW Ortsverband Nörvenich erhielt einen neuen Gerätekraftwagen. Mitte April übergab der Ortsbeauftragte für Nörvenich, Stefan Meuser, offiziell das neue Fahrzeug an den Technischen Zug und seinen Zugführer Frank Meuser. Das Fahrzeug ist für die erste Bergungsgruppe des Zuges gedacht, stellvertretend nahm der Gruppenführer der 2. Bergungsgruppe Sven Meyer den Gerätekraftwagen entgegen.

Das neue Fahrzeug ersetzt zukünftig den 25 Jahre alten Gerätekraftwagen von IVECO. Die mit einem 286 PS starken Motor ausgestatteten Fahrzeuge auf Mercedes-Benz Axor-Basis sind die ersten serienmäßig für das THW hergestellten Modelle der Firma Rosenbauer. Mit seinem Gesamtgewicht von über 16 Tonnen und einer Länge von über 8 Metern übersteigt es deutlich die Dimensionen des alten Fahrzeuges. In NRW wurden zwei Stück ausgeliefert. Weitere 42 GKW sollen Bundesweit noch 2010 ausgeliefert werden.

Die Ausstattung des Gerätekraftwagens umfasst ein umfangreiches Sortiment an Werkzeugen und Geräten zur Rettung und Bergung, zur Bearbeitung von Holz, Metall und Stein, zur Sicherung von Personen und Einsatzstellen und vielem anderen mehr. Hervorzuheben sind die integrierte Seilwinde, Atemschutzgeräte, Pumpenausstattung, Einsatzgerüstsystem, Beleuchtungsgeräte, hydraulische Schere und Spreizer, Motorsägen, Stromerzeuger und Brennschneidgerät, um nur einige zu nennen.

Voller Eifer wurde die vollständige Ausstattung vom alten Gerätekraftwagen verladen und das neue Fahrzeug sofort in Dienst gestellt. In den nächsten Tagen werden wohl auch noch die eine oder andere Neuerung entdeckt und Pläne für die Optimierung des neuen Einsatzfahrzeuges geschmiedet. Jetzt werden zunächst alle Kraftfahrer ausgiebig trainiert, damit sie im Einsatzfall das Fahrzeug mit seiner technischen Ausstattung optimal einsetzen können. Wir wünschen der ersten Bergungsgruppe viel Erfolg und allzeit unfallfreie Fahrt.



SPIELKREIS DISTERNICH

Träger: Kreis VHS Düren

Kinder ab ca. 1 Jahr und Geschwisterkinder sind herzlich willkommen.

Der Spielkreis findet mittwochs von 9.15 Uhr bis 10.45 Uhr im Jugendheim in Disternich statt.

Bei Interesse melden Sie sich bitte unter der Tel.-Nr.: 02252/5938 oder schauen einfach unverbindlich vorbei.

Wir freuen uns auf euch!

Turnverein Kelz 1950 e. V.

Der Turnverein Kelz 1950 e. V. wird in diesem Jahr 60 Jahre alt, und nimmt diesen runden Geburtstag zum Anlass alle die Lust, Laune und Spielfreude haben zu einem Spielfest am 10. und 11. Juli 2010 rund um die Turnhalle und den alten Sportplatz in Kelz einzuladen.

Es wartet ein vielseitiges, abwechslungsreiches und sportliches Programm auf alle Gäste. Am Samstag, 10. Juli, findet von 10:30 Uhr bis ca. 18:00 Uhr das Volleyball – Open Air Turnier statt. Es werden ca. 20 Volleymannschaften erwartet. Am Sonntag beginnt dann ab 11:00 Uhr das Spielfest mit Aktivitäten für jedermann sowie Turn- und Gymnastikvorführungen. Der Turnverein zeigt 2 Tage eine große Bandbreite der gesamten Vereinstätigkeit.

Für das leibliche Wohl wird gesorgt. Wir bieten Grillspezialitäten, Kuchen und Getränke an. Plakate mit der Programmfolge werden ca. 3 Wochen vor den Spielfesttagen ausgehängt. Der TV-Kelz 1950 e. V. freut sich auf viele Besucher.

Mit freundlichen Grüßen TV Kelz 1950 e. V. gez. Marianne Becker Vorsitzende

Ferienfahrt 2010 - Kroatien

Die JIM e.V. (Jugend in Müddersheim) bietet auch für 2010 wieder eine Jugendferienfahrt an.

Ziel: Das wunderschöne Land Kroatien!

In dem Selbstversorgerhaus ist Platz für 40 Jugendliche und 5 Betreuer.

Wenn du also zwischen 14 und 18 Jahre alt bist und Interesse hast mitzufahren, dann melde dich einfach an!

Die Fahrt findet statt vom 11. – 25. August 2010.

Unser Haus "Stara Smokva" befindet sich in einem kleinen Badeort namens Metajna auf der Insel Pag. Metajna verfügt über mehrere Badebuchten, Bootsverleih und eine Tauchschule. (Weitere Infos findet ihr unter www.ferienwerk.de.)

Die An - und Abreise erfolgt in einem Reisebus. Durch die steigenden Spritkosten erhöhen sich auch leider die Kosten der Fahrt. Deshalb belaufen sich die Kosten der Fahrt für 2010 (einschließlich Haus, Verpflegung und Ausflüge) auf 530 Euro. Wir bitten, die Anzahlung von 270 € direkt zu überweisen. Die restlichen 260 € sind bis zum 1.Juni 2010 zu überweisen.

!!! Achtung: NUR durch die Anzahlung erfolgt die verbindliche Anmeldung !!!!

Die Kontonummer ist: 5857602, BLZ: 39550110, Sparkasse Düren, an Clarissa Napiralla, unter Angabe des Stichwortes: "Ferienfahrt Kroatien 2010" und Name des Jugendlichen.

Clarissa Napiralla (Leiterin der Fahrt) & das Betreuerteam Tel.: 02424-7293

Hiermit melde ich mein Kind verbindlich Zur Jugendferienfahrt nach Kroatien 2010 an:

Name, Geburtsdatum Adresse

Telefon - und Handynummer

Unterschrift der Eltern. Unterschrift des Jugendlichen



Pfingsten Schützenfest TTWEISS

Pfingstsamstag, 22. Mai 2010

18,45 Uhr Antreten am Marktplatz

19.00 Uhr Gefallenenehrung auf dem Friedhof

20.00 Uhr

ERÖFFNUNGSBALL Übertragung Championsleaguefinale mit Beamer auf Großbild

Pfingstsonntag, 23. Mai 2010

Antreten am Marktplatz 8.45 Uhr Wortgottesdienst 9.00 Uhr 9.45 Uhr **Umzug durch Vettweiß**

ab 10.00 Uhr Frühschoppen

Ermitteln der Jungschützenmajestäten Prinz und Schülerprinz 10.30 Uhr

14.00 Uhr Empfang der Bruderschaften und Gastvereine 15.00 Uhr

großer FESTZUG

anschl. Vogelschuß für Jedermann/-frau

CAFETERIA im Festzelt

20.00 Uhr KÖNIGSBALL

Pfingstmontag, 24. Mai 2010 9.15 Uhr Antreten am Marktplatz

10.00 Uhr feierlicher Gottesdienst im Festzelt

Königsvogelschuß mit anschl. Krönung der neuen Majestäten 12.00 Uhr

Familientag mit Tanz und Unterhaltungsmusik, am Nachmittag

Vogelschuss für Jedermann/-frau

Es spielen für Sie: CoverbandTop Gun

Alle Tanzveranstaltungen finden im beheizten Festzelt statt. St. Gereon Schützenbruderschaft Vettweiß-Kettenheim e.V.

nk: Bitburger Pils - Dom Kölsch Die Festwirtin Becker Im Ausschank:

Schöne Ferien,

kurz vor den Sommerferien sollte erwähnt werden, daß Russische Kinder aus Uljanovo für vier Wochen zu uns eingeladen werden können, um vom Alltag etwas Abstand zu nehmen, um die Ferien zu genießen.

Uljanovo ist ein ländlicher, dünn besiedelter Landkreis mit ca. 11000 Einwohnern und 30 Kolchosen.

Dieser Landkreis liegt ca. 300 km südwestlich von Moskau, und ist infolge des Reaktorunfalls von Tschernobyl im Jahr 1986 schwer belastet.

Das von Landwirtschaft geprägte Gebiet ist durch die immer noch andauernde radioaktive Belastung schwer beeinträchtigt. Die angebauten Erzeugnisse lassen sich nicht verkaufen.

Es herrscht Armut, die die Menschen, und im ganz besonders Kinder und Jugendliche trifft.

Dazu kommen gesundheitlichen Schäden, die durch radioaktiv belasteter Lebensmittel verursacht werden.

Die Eheleute Kreutzer aus Gladbach entschlossen sich im Jahr 2009, aufgrund eines Zeitungsartikels "Helft den Tschernobyl Kindern e.V.", einen Jungen aufzunehmen.

Der Junge heißt Oleg, und wohnt mit seiner Schwester bei Pflegeeltern.

Die Eheleute Kreutzer haben in der Ferienzeit viel mit Oleg unternommen, und Ihn auch neu ausstaffiert.

Dank Frau Bettina Pieck aus Vettweiß, konnte sein Koffer bei der Rückreise mit T- Shirts, Swettshirts, usw. prall gefüllt werden.

OV I. Rosbroy setzte sich für Oleg beim "Sporthaus Fröhling" in Zülpich ein. Oleg wurde dort als "Fußballspieler" ausgestattet , incl. Ball.

Oleg war sehr stolz.

In diesem Jahr kann er nicht kommen, weil seine Schwester sehr krank ist, und er sie nicht alleine lassen will.

Des halb nehmen die Eheleute Kreutzer in diesem Jahr einen anderen Jungen auf.

Diese stille Hilfe ist erwähnenswert und findet vielleicht Nachahmer



NEU IN ZÜLPICH!



verschiedene Modelle - auch als Elektro-Version

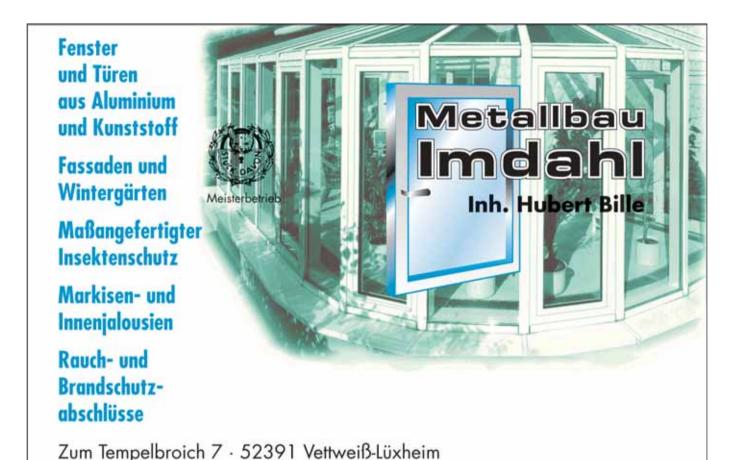


Markus Schäfer GmbH Bergheimer Straße 7 · 53909 Zülpich Tel.: 02252/7038 · Fax: 02252/81386

 $www.mschaefer.autofitpartner.de \cdot info@autoteile\text{-}schaefer.de$







Telefon (0 24 24) 90 10 63 · Telefax (0 24 24) 90 10 64



BERND MICHELS

MEHR SERVICE – GANZ IN IHRER NÄHE!

Unfallschaden oder Autopflege? Wir bieten immer eine starke Leistung

- 5 Jahre Qualitätsaarantie 30 Jahre Lackgarantie
- · Karosserie-Instandsetzung und Lack aus einer Hand
- Kurze Reparaturzeiten dank modernster Kommunikation auch mit Ihrer Versicherung
- Hol- und Bringservice

Bernd Michels

Lindchenspfad 3 - 52391 Vettweiß Tel. 02424/2775 - Fax 02424/2998 www.identica-michels.de E-Mail info@identica-michels.de

DIE KAROSSERIE- UND LACKEXPERTEN













Schoeller-Stift in Düren Jetzt auch mit TAGESPFLEGE

- Seniorenpflegeheim
- Seniorenwohnungen

Schenkel-Schoeller-Stift

Von-Aue-Straße 7, 52355 Düren

eMail info@schenkel-schoeller.de

Leitung: Hans-Joachim Thiem

Tagespflege

Tel. 0 24 21 / 596-0

Fax 0 24 21 / 596-144

Gute und zeitgemäße Pflege und Betreuung Eigene Küche und Heimcafé

Vielfältiges Kultur- und Freizeitangebot

Bewegungsbad und Physiotherapie

Bibliothek und Internetcafé

Unsere Einrichtungen sind von einem unabhängigen Gutachter nach DIN EN ISO 9001:2000 qualitätsgeprüft Zu einem persönlichen Gespräch stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Bitte informieren Sie sich auch auf unseren Internet-Seiten

www.schenkel-schoeller.de









Ort der Geborgenheit

